

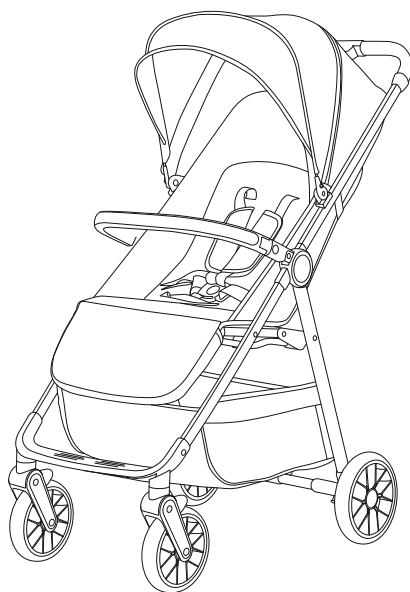
Move and Joy



stroller

ZOZU

age range: 0-48 months
up to 22 kg



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 1.0

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT

EN	Manual Instruction.....	5
ES	Instrucciones de uso.....	7
IT	Istruzione per l'uso.....	9
FR	Mode d'emploi.....	11
BG	Инструкция за употреба.....	13
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	15
AR	دليل التعليمات.....	17
DE	Bedienungsanleitung.....	20
CZ	Návod k použití.....	22
HU	Használati utasítás.....	24
RU	Инструкция по эксплуатации.....	26
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	28
RO	Instructiuni de utilizare.....	30
NL	Gebruikshandleiding.....	32
AL	Insruksion për përdorim.....	34
TR	Kullanım talimatı.....	36
PL	Instrukcja użytkownika.....	39
MK	Упатствата за употреба.....	41



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

AR-على جهازك. "QR Scanner" للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق QR "قم بمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً"

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

CZ-Naskenujte QR kód a získejte další informace o produktu a pokyny k použití ve více jazycích. Stáhněte si aplikaci QR skener do svého zařízení.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH
Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

AL-Skanojin kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

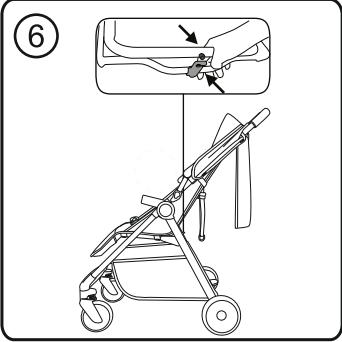
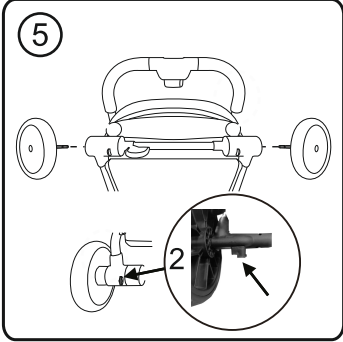
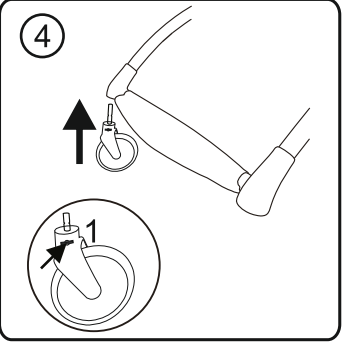
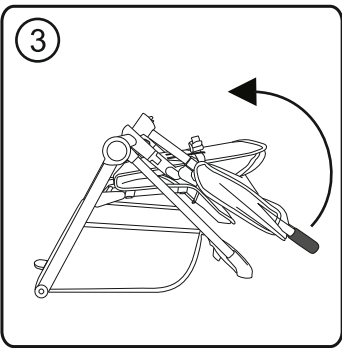
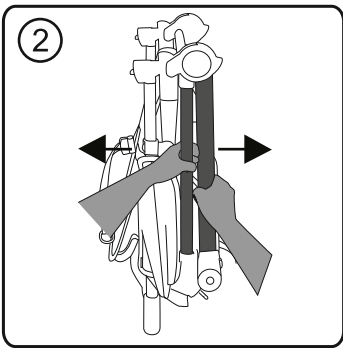
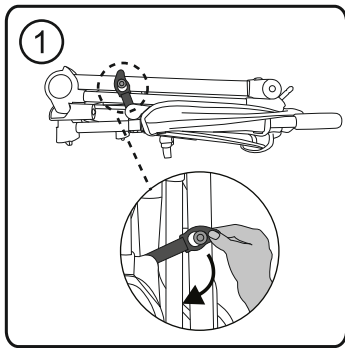
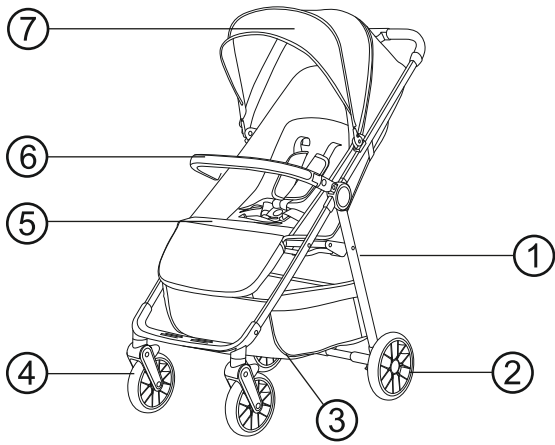
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

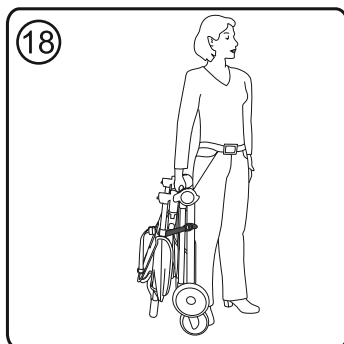
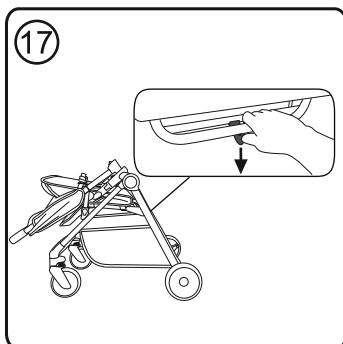
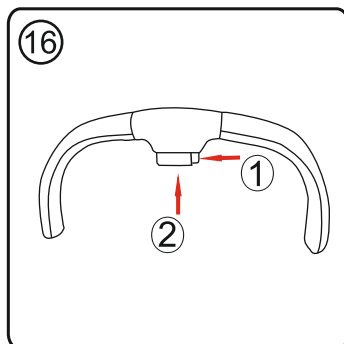
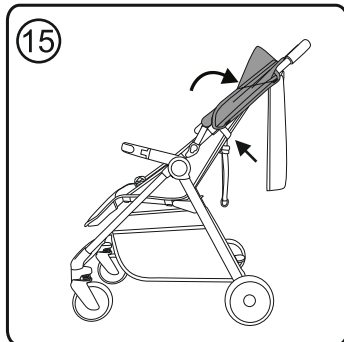
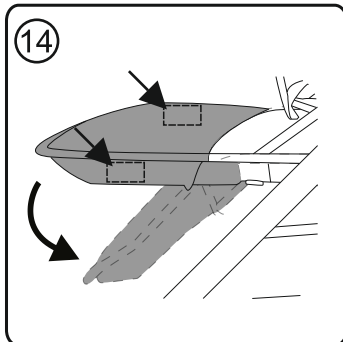
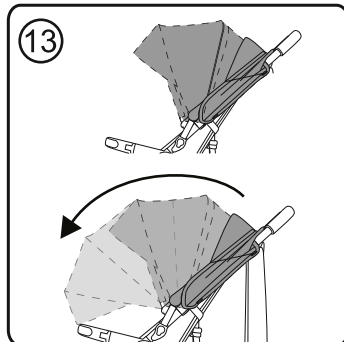
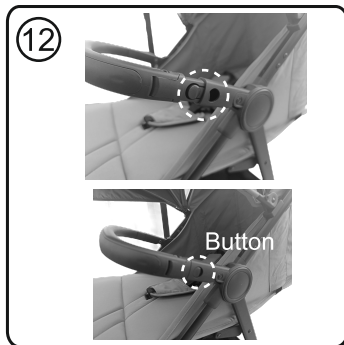
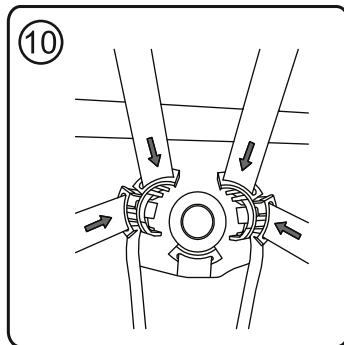
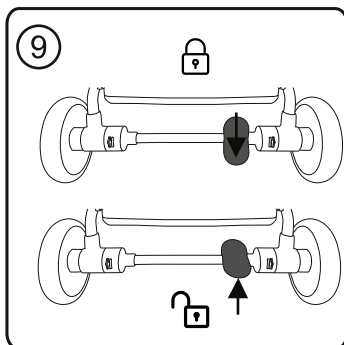
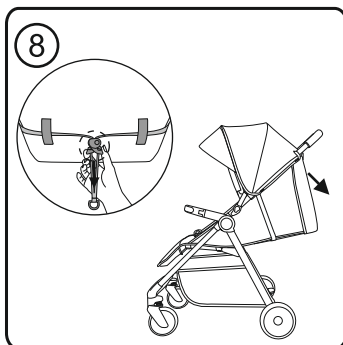
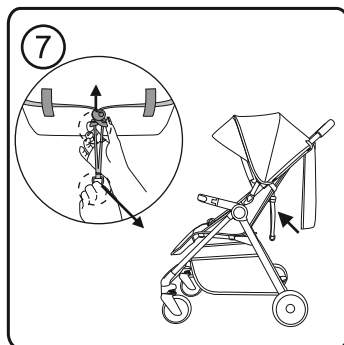
PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење,на повеќе јазици.Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

FEATURES

Picture A

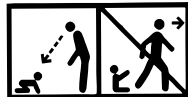




IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

EN

WARNING



1. **WARNING!** Never leave the child unattended
 2. **WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use
 3. **WARNING!** To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product
 4. **WARNING!** Do not let the child play with this product
 5. **WARNING!** This pushchair is designed to be used from baby's birth. You shall use the most reclined position for newborn babies. The newborn child is not able to sit and hold his/her head up unassisted. Therefore do not fix the backrest in sitting position for children under 6 months!
 6. **WARNING!** Always use the restraint system
 7. **WARNING!** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use
 8. **WARNING!** This product is not suitable for running or skating
 9. **WARNING!** Keep away from fire !
 10. **WARNING!** Images on the title page and in the instruction manual are only illustrative and may differ from the real product.
 11. **WARNING!** Before using the product for the first time, remove all advertising material from it as well as the materials used to attach them to the product.
 12. **WARNING!** No additional mattress / cushion shall be added.
- EN 1888 - 2:2018+A1:2022**

SAFETY REQUIREMENT

1. This vehicle is suitable for children with a weight up to 22 kg or 4 years whichever comes first!
2. The front bar can not be used as a carry handle.
3. Use parking device if you do not hold the stroller with hand!
4. Do not leave the stroller on hills or inclined surfaces even if you have activated the parking system!
5. Parking device shall be engaged when placing and removing the children!
6. The shopping basket can take a maximum load of 2 kg!
7. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle! Do not hang bags!
8. Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the vehicle!
9. The vehicle shall be used only for 1 child!
10. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
11. Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
12. Always use the restraint system! Always use the crotch belt in combination with the waist belt! To prevent injury from a fall or a slip off always use the shoulder straps!
13. Make sure that the safety belts are placed properly!
14. The stroller should always be used under the supervision of an adult!
15. Do not allow children to suspend him/herself or play in the stroller!
16. Do not allow children to stand in the stroller!
17. Do not allow your child to stand on the seat and foot rest!
18. Do not use the stroller on uneven surfaces near fire or other dangerous places!
19. Do not use the stroller on stairs and escalators!
20. Fold the stroller before go upstairs and downstairs. Mounting the stroller on stairs, pavements and others with the child in it and by pushing the handle causes deformation of the stroller and is out warranty repair!
21. Adjusting of the back rest must be made only by a person read carefully the instruction rules for adjusting!
22. Any additional baggage left in the stroller may cause it to become unstable!

23. The person who assembles the stroller must be familiarized with its functions!

24. No additional mattress / cushion shall be added.

PARTS

Picture A

- | | | | |
|--------------------------------|----------|--------------|----------|
| 1. Metal frame of the stroller | - 1 pcs. | 5. Seat Unit | - 1 pcs. |
| 2. Rear wheels | - 2 pcs. | 6. Front bar | - 1 pcs. |
| 3. Shopping basket | - 1 pcs. | 7. Canopy | - 1 pcs. |
| 4. Front wheels | - 2 pcs. | | |

ASSEMBLING THE STROLLER

1. Release the frame locking mechanism (Picture 1)
2. Unfold the stroller (Picture 2), then lift the handle as far up (back) as possible (Picture 3), until it locks.
3. Install the front wheels by pressing them up until they lock in place. (Picture 4) When removing, press the button on the picture and pull the wheel down (Picture 4 - 1).
4. Install the rear wheels to the frame axle until you hear a "Click" (Picture 5). Removal: Pull the buttons down and remove the wheels (Pictures 5-2).
5. Press the seat down to secure it firmly to the frame (Picture 6).

USE

1. Adjusting the backrest - to raise the backrest, squeeze the buckle button at the back and pull the strap (Picture 7). To lower the backrest, press the button on the buckle and slide the backrest down (Picture 8).
2. To activate the rear wheel parking device, push the brake lever down. To release the parking device, lift the brake lever up (Picture 9).
3. When using the seat, it is MANDATORY to put the child's safety harness on! Attach the shoulder and abdominal straps and place them in the central buckle until you hear a click (Picture 10). To adjust the shoulder harness, hold the buckle with one hand and pull the loose end of the harness with the other. (Picture 11). To release the harness, press on the central buckle button. To remove the shoulder pads from the straps, disassemble the buckle by pulling the top and part outwards.
4. Install the bumper bar by inserting it into the holes on both sides of the seat until you hear a "Click". To place the child in the seat, release one end of the bar, then fasten it again. To remove the bumper bar, press the buttons on both sides and pull (Picture 12).
5. To adjust the canopy - grab its upper part and pull to the desired position (Picture 12). To unfold the canopy completely, unzip (Picture 13).
6. Adjusting the footrest - to change the position of the footrest, push the buttons under the seat simultaneously and move to the desired position (Picture 14). To raise it, push it up with your hand.

ATTENTION! Failure to observe this instruction will damage the locking mechanisms and will not be subject to warranty!

FOLDING THE STROLLER

1. Fold the canopy as much as possible (Picture 15).
2. Press button 1 and hold it to release the lock, then press the button 2 (Picture 16). Push the handle forward so that it is as close to the frame as possible. Push the plastic pin down to release the seat frame from its fixed position (Picture 17). Lift the stroller until it is fully folded, then place the retainer against unfolding on the frame (Picture 18).

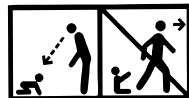
MAINTENANCE AND CARE

1. To clean the metal parts, wipe with a moist and then dry towel until the stroller is all dry.
2. To clean the plastic parts, use a towel, water and a soft detergent.
3. To clean the textile parts, use a solution for cleaning tapestries.
4. When not in use, never place other objects in or on the stroller! This will damage it!
5. Always dry and air the stroller if it is not dry enough!
6. Run regular clean-ups over the wheel axes and the plastic elements.
7. Always clean the wheel axes and plastic elements after using the pram over sandy or dusty surfaces!
8. **DO NOT LUBRICATE** the wheel axes or other movable parts of the stroller! Just clean them!
9. Run regular checks for loose or damaged parts and if there are such, immediately replace them with new ones!

IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS !

ES

ADVERTENCIA



- 1.ADVERTENCIA!** No dejar nunca al niño desatendido
 - 2.ADVERTENCIA!** Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso
 - 3.ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto
 - 4.ADVERTENCIA!** No permita que el niño juegue con este producto
 - 5.ADVERTENCIA!** Este cochecito puede ser utilizado desde el nacimiento del bebé. ¡Para los recién nacidos, debe utilizar la posición más inclinada del respaldo! Un niño recién nacido no puede sentarse solo y mantener la cabeza erguida. Por lo tanto, no fije el reposacabezas en una posición sentada para niños menores de 6 meses de edad.
 - 6.ADVERTENCIA!** Usar siempre el sistema de retención
 - 7.ADVERTENCIA!** Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso
 - 8.ADVERTENCIA!** Este producto no es adecuado para correr o patinar
 - 9.ADVERTENCIA!** ¡Mantener alejado del fuego !
 - 10.ADVERTENCIA!** Las imágenes de la página de inicio y dentro de las instrucciones son orientativas y pueden diferir del producto real.
 - 11.ADVERTENCIA!** ¡Antes del primer uso del producto, retire todos los materiales publicitarios del mismo, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
 - 12. ADVERTENCIA!** ¡No se deben agregar colchones / almohadas adicionales!
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

REQUISITOS DE SEGURIDAD

- 1.** ¡El presente cochecito está destinado a niños hasta un peso máximo de 22 kg o de edad hasta los 4 años, dependiendo del evento que ocurra primero!
- 2.** ¡La barra no se puede utilizar como asa para transportar!
- 3.** ¡Utilice el mecanismo de estacionamiento si no apoya el carrito con la mano!
- 4.** ¡No deje el carrito en áreas inclinadas, incluso con un mecanismo de estacionamiento activado!
- 5.** ¡El mecanismo de estacionamiento debe activarse cuando el niño esté colocado o retirado del carrito!
- 6.** ¡La bolsa de compras tiene una carga máxima de 2 kg!
- 7.** ¡Cada carga sujeta al manillar y / o la parte posterior del reposacabezas y / o en el lado del carrito afecta la estabilidad del carrito! ¡No cuelgue bolsas y paquetes!
- 8.** ¡Verifique periódicamente si hay partes sueltas del carrito! Ver regularmente, mantener y limpiar el carrito!
- 9.** El carrito está destinado para 1 niño!
- 10.** ¡Los accesorios no aprobados por el fabricante no deben usarse!
- 11.** ¡Se deben usar piezas de repuesto entregadas o recomendadas por el fabricante / distribuidor!
- 12.** ¡Siempre use los cinturones de seguridad cuando el niño esté en el carrito! ¡Utilice siempre el cinturón entre las piernecitas en combinación con el cinturón para la cintura! Para evitar que el niño se caiga o se resbale, use siempre los cinturones de hombro.
- 13.** ¡Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté bien colocado!
- 14.** ¡El carro siempre debe usarse bajo la supervisión de un adulto!
- 15.** ¡No deje que el niño juegue en el carrito o se cuelgue de él!
- 16.** ¡No deje que el niño se levante en el carrito!
- 17.** ¡No permita que el niño se levante en el asiento o en el escalón!
- 18.** ¡No use el carrito sobre superficies irregulares, cerca de incendios u otros lugares peligrosos!
- 19.** ¡No use el carrito en escaleras y escaleras mecánicas!

20. Doble el carrito antes de subir o bajar las escaleras. ¡Levantar el carrito en escaleras, aceras y otros obstáculos con el niño empujando el manillar conduce a su deformación y no está sujeto al servicio de garantía!
21. ¡El ajuste del reposacabezas sólo debe hacerse por alguien que conoce las reglas para esta acción de acuerdo con las instrucciones!
22. ¡El equipaje adicional en el carrito puede hacer que se vuelva inestable!
23. ¡La persona que instala el carrito debe conocer sus funciones!
24. No añada un colchón o una base adicional.

PIEZAS

Imagen A

- | | | | |
|--------------------------------------|--------------|----------------------|--------------|
| 1. Construcción metálica del carrito | - 1 unidad | 4. Ruedas delanteras | - 2 unidades |
| 2. Ruedas traseras | - 2 unidades | 5. Capazo | - 1 unidad |
| 3. Bolsa de compra | - 1 unidad | 6. Manillar | - 1 unidad |
| | | 7. Sombrill | - 1 unidad |

INSTALACIÓN DEL COCHECITO

1. Liberar el mecanismo de bloqueo de la estructura (Foto 1).
2. Despliegue el cochecito (Foto 2), luego levante el asa lo más arriba (atrás) posible (Foto 3) hasta que se bloquee.
3. Instale las ruedas delanteras presionándolas hacia arriba hasta que se bloqueen (Foto 4). Al desmontar, presione el botón que se muestra en la imagen y tire de la rueda hacia abajo (Foto 4 -1).
4. Instale las ruedas traseras al eje de la estructura hasta que haga clic (Foto 5). Para desinstalarlas, presione los botones hacia abajo y saque las ruedas (Foto 5 -2).
5. Empuje el marco del asiento hacia abajo para asegurarlo firmemente a la estructura (Foto 6).

USO

1. Ajuste del respaldo - para levantar el respaldo, apriete el botón de la hebilla en la parte posterior y tire del cinturón (Foto 7). Para soltar el respaldo, presione el botón de la hebilla y suéltelo hacia abajo (Foto 8).
2. Para activar el dispositivo de estacionamiento de la rueda trasera, presione la palanca del freno hacia abajo. Para desbloquear el dispositivo de aparcamiento, levante la palanca del freno (Foto 9).
3. ¡Al utilizar el asiento, DEBE usar los cinturones de seguridad del niño! Conecte los cinturones de hombro a los cinturones de regazo e insérteles en la hebilla central hasta que escuche un "clic" (Foto 10). Para ajustar los cinturones de hombro, sujete la hebilla con una mano y tire del extremo libre del cinturón con la otra (Foto 11). Para desbloquear los cinturones de seguridad, presione el botón de la hebilla central. Para quitar las hombreras de los cinturones, desmonte la hebilla tirando de su parte superior hacia afuera.
4. Instale la barra de parachoques insertándola en los orificios a cada lado del asiento hasta que haga clic. Para colocar al niño en el asiento, suelte un extremo de la barra de parachoques y vuelva a sujetarla. Extracción de la barra de parachoques: presione los botones ubicados en sus lados internos y extráigala (Foto 12).
5. Ajuste de la capota: agarre su parte superior con la mano y tire hasta la posición deseada (Foto 12). Para desplegar completamente la capota, abra la cremallera (Foto 13).
6. Ajuste del reposapiés: para cambiar su posición, tire simultáneamente de los botones debajo del asiento y ajústelo a la posición deseada (Foto 14). Para levantarlo, empujelo hacia arriba con la mano.

¡ATENCIÓN! ¡El incumplimiento de estas instrucciones provoca daños a los sujetadores y no está sujeto a reembolso de garantía!

PLEGAR EL COCHECITO

1. Doble la capota lo más que pueda (Foto 15).
2. Presione el botón "1" y manténgalo presionado para liberar el bloqueo, luego presione el segundo botón "2" (Foto 16). Empuje el mango hacia adelante para que quede lo más cerca posible de la estructura. Empuje el clip de plástico hacia abajo para liberar el marco del asiento de su posición fija (Foto 17). Levante el cochecito hasta su plegado completo, luego instale el retenedor antidespliegue en la carrocería (Foto 18).

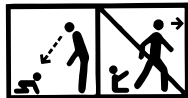
CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Para limpiar las partes metálicas, limpie con un paño húmedo y seque completamente con un paño seco.
2. Use un paño, agua y detergente suave para limpiar las piezas de plástico.
3. Para limpiar las partes textiles, use un detergente para limpiar la tapicería.
4. ¡Cuando el cochecito esté almacenado, ¡nunca coloque ningún objeto sobre él!
5. ¡Siempre seque y ventile el carrito si está mojado!
6. Limpie periódicamente los ejes de las ruedas y las piezas de plástico.
7. ¡Siempre limpie los ejes de las ruedas y las piezas de plástico después de usar el carrito sobre arena u otras áreas polvorientas!
8. **¡NO LUBRIQUE** los ejes de las ruedas u otras partes móviles del carrito! ¡Sólo límpialos!
9. Revise periódicamente si hay piezas sueltas o dañadas y, si las hubiera, cámbielas inmediatamente por otras nuevas.

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!

IT

ATTENZIONE



- 1. ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino incustodito
 - 2. ATTENZIONE!** Prima dell' uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati
 - 3. ATTENZIONE!** Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto
 - 4. ATTENZIONE!** Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto
 - 5. ATTENZIONE!** Questo passeggino è prodotto per essere usato fin dalla nascita del bambino. Per i neonati dovete usare la posizione più sdraiata dello schienale. Un bambino neonato non è atto a sedersi solo e tenere la sua testa dritta. Di conseguenza, non fissate lo schienale del passeggino in posizione seduta per bambini all'età inferiore ai 6 mesi!
 - 6. ATTENZIONE!** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta
 - 7. ATTENZIONE!** Prima dell' uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati
 - 8. ATTENZIONE!** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare
 - 9. ATTENZIONE!** Tenere lontano dal fuoco!
 - 10. ATTENZIONE!** Le immagini riportate sulla copertina e all'interno delle istruzioni sono inserite a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
 - 11. ATTENZIONE!** Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.
 - 12. ATTENZIONE!** Nessun materasso / cuscino aggiuntivo deve essere aggiunto.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

ESIGENZE DI SICUREZZA

1. Questo passeggino è adatto ai bambini fino a 22 kg o fino all'età di 4 anni, a seconda dell'evento che si verifica per primo!
2. La barra anteriore non può essere utilizzata come maniglia per il trasporto.
3. Utilizzare il dispositivo frenante se il passeggino non è controllato con la mano!
4. Non lasciare il passeggino in zone in pendenza, anche con un il dispositivo frenante abilitato!
5. Il dispositivo frenante deve essere abilitato quando il bambino viene posizionato o preso dal passeggino!
6. Il cesto a bagagli sopporta un carico massimo di 2 kg!
7. Ogni carico fissato al pugno e/o allo schienale della sede e/o sul lato del passeggino, affetta la sua stabilità! Non appendere delle borse e dei pacchi!
8. Verificate periodicamente per parti svitate sul passeggino! Esaminate regolarmente, intrattenete e pulite il passeggino!
9. Il passeggino è concepito per un solo bambino!
10. Gli accessori che non sono convalidati dal fabbricante non devono essere utilizzati!
11. Utilizzate unicamente dei pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal fabbricante o dal distributore!
12. Utilizzate sempre la cintura di sicurezza quando il bambino è nel passeggino! Utilizzate sempre la cinghia di cavallo in combinazione con la cintura! Per evitare le ferite causate dalla caduta o lo scivolamento del bambino, utilizzate sempre le bretelle!
13. Assicuratevi che la cintura di sicurezza è legata correttamente!
14. Il passeggino deve sempre essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto!
15. Non lasciare il bambino giocare nel passeggino o appendersi!
16. Non lasciare il bambino tenersi in piedi nel passeggino!
17. Non lasciare il bambino tenersi in piedi sulla sede o sul poggiatesta!
18. Non utilizzare il passeggino su delle superfici instabili, vicino ad un fuoco o altri luoghi pericolosi!
19. Non utilizzare il passeggino nelle scale e nelle scale mobili!

20. Piegate il passeggino prima di salire o scendere dalle scale. Salire dei marciapiedi ed altri ostacoli col bambino nel passeggino, appoggiando sul pugno, conduce alla deformazione del passeggino e questo non è coperto dalla garanzia!
21. La regolazione dello schienale deve essere effettuata unicamente da una persona che conosce le istruzioni!
22. Un bagaglio supplementare posato nel passeggino può condurre alla sua instabilità!
23. La persona che monta il passeggino deve conoscere le sue caratteristiche!
24. Nessun materasso / cuscino aggiuntivo deve essere aggiunto.

PARTI COMPONENTI

Photo A

1. Telaio metallico	- 1 pz.	4. Ruote anterior	- 2 pz.
2. Ruote posteriori	- 2 pz.	5. Carrozzina	- 1 pz.
3. Sacco di deposito	- 1 pz.	6. Arcata di passeggin	- 1 pz.
		7. Cappotta	- 1 pz.

INSTALLAZIONE DEL PASSEGGINO

1. Rilasciare il meccanismo di bloccaggio della struttura (Foto 1).
2. Aprire il passeggino (Foto 2), quindi sollevare il maniglione più in alto (indietro) possibile (Foto 3) finché non si blocca.
3. Installare le ruote anteriori premendole finché non si bloccano (Foto 4). Durante lo smontaggio, premere il pulsante mostrato in figura e abbassare la ruota (Foto 4 - 1).
4. Installare le ruote posteriori sull'asse della struttura fino a sentire un clic (Foto 5). Per rimuoverle, premere i pulsanti verso il basso ed estrarre le ruote (Foto 5 - 2).
5. Spingere il telaio del sedile verso il basso per fissarlo saldamente alla struttura (Foto 6).

UTILIZZO

1. Regolazione dello schienale - per alzare lo schienale, premere il pulsante della fibbia nella parte posteriore sullo schienale e tirare la cintura (Foto 7). Per sbloccare lo schienale, premere il pulsante della fibbia e rilasciarlo verso il basso (Foto 8).
2. Per attivare il dispositivo di parcheggio della ruota posteriore, spingere la leva del freno verso il basso. Per sbloccare il dispositivo di parcheggio, sollevare la leva del freno (Foto 9).
3. Durante l'utilizzo del seggiolino è OBBLIGATORIO utilizzare le cinture di sicurezza del bambino! Collegare le cinture per le spalle a quelle addominali e inserirle nella fibbia centrale finché non si sente un "clic" (Foto 10). Per regolare le cinture per le spalle, tenere la fibbia con una mano e tirare l'estremità libera della cintura con l'altra (Foto 11). Per sbloccare le cinture di sicurezza, premere il pulsante centrale della fibbia. Per rimuovere gli spallacci dalle cinture, togliere la fibbia tirando la parte superiore verso l'esterno.
4. Installare la barra del paraurti inserendola nei fori su ciascun lato del sedile finché non scatta. Per posizionare il bambino sul sedile, rilasciare un'estremità della barra paraurti, quindi fissarla di nuovo. Rimozione della barra paraurti: premere i pulsanti posti sui suoi lati interni e rimuoverla (Foto 12).
5. Regolazione della capottina: afferrare con la mano la parte superiore e tirarla nella posizione desiderata (Foto 12). Per estendere completamente la capottina, aprire la cerniera (Foto 13).
6. Regolazione del poggiatesta: per modificarne la posizione, premere contemporaneamente i pulsanti sotto il sedile e spostarlo nella posizione desiderata (Foto 14). Per alzarlo, spingerlo verso l'alto con la mano.

ATTENZIONE! La mancata osservanza di queste istruzioni provoca danni agli elementi di fissaggio e non è soggetta a rimborso in garanzia!

PIEGAMENTO DEL PASSEGGINO

1. Piega la capottina il più possibile (Foto 15).
2. Premere il pulsante 1 e tenerlo premuto per rilasciare il blocco, quindi premere il secondo pulsante "2" (Foto 16). Spingere la maniglia in avanti in modo che sia il più vicino possibile alla struttura. Spingere la clip di plastica verso il basso per rilasciare il telaio del sedile dalla sua posizione fissa (Foto 17). Sollevare il passeggino fino a quando non è completamente piegato, quindi installare il fermo anti-srotolamento nella carroceria (Foto 18).

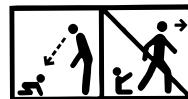
CURE E COLLOQUIO

1. Per pulire le parti metalliche, asciugate con uno straccio umido e poi asciugate con uno straccio secco.
2. Per pulire le parti in plastica, utilizzate uno straccio, dell'acqua ed un detergente dolce.
3. Per pulire le parti in tessuto, utilizzate un prodotto di pulizia di tessuto.
4. Quando il passeggino non è utilizzato, non ponete sopra degli oggetti!
5. Sempre asciugare ed arieggiare il passeggino se è immerso!
6. Pulire periodicamente gli assi delle ruote e le parti in plastica.
7. Pulite sempre gli assi delle ruote e le parti in plastica dopo avere utilizzato il passeggino nella sabbia o in altre superfici polverose!
8. **Non lubrificare** la ruota o le altre parti mobili del passeggino! Giusto pulirli!
9. Verificate regolarmente per le parti staccate o danneggiate o/ed all'occorrenza, sostituirle immediatamente!

IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

FR

AVERTISSEMENT



- 1. AVERTISSEMENT!** Ne jamais laisser un enfant sans surveillance
 - 2. AVERTISSEMENT!** À S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation"
 - 3. AVERTISSEMENT!** Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit
 - 4. AVERTISSEMENT!** Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit
 - 5. AVERTISSEMENT!** Cette poussette est conçue pour être utilisée depuis la naissance du bébé. Pour les nouveau-nés, utilisez la position du dossier la plus inclinée! Un enfant nouveau-né n'est pas apte à s'asseoir tout seul et tenir sa tête droite. Par conséquent, ne fixez pas le dossier de la poussette en position assise pour enfants de moins de 6 mois!
 - 6. AVERTISSEMENT!** Toujours utiliser le système de retenue
 - 7. AVERTISSEMENT!** Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation
 - 8. AVERTISSEMENT!** Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers
 - 9. AVERTISSEMENT!** Garder à distance du feu!
 - 10. AVERTISSEMENT!** Les images sur la page principale et dans les instructions sont illustratives et peuvent différer du produit réel.
 - 11. AVERTISSEMENT!** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les matériaux publicitaires, ainsi que les dispositifs servant à les fixer au produit.
 - 12. AVERTISSEMENT!** Aucun matelas / coussin supplémentaire ne doit être ajouté.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

EXIGENCES DE SÉCURITÉ

- 1.** Cette poussette est convenable aux enfants pesant jusqu'à 22 kg ou jusqu'à 4 ans, selon la première éventualité!
- 2.** La barre avant ne peut pas être utilisée comme poignée de transport.
- 3.** Utilisez le dispositif de stationnement si vous ne tenez pas le chariot à la main!
- 4.** Ne laissez pas le chariot dans des zones en pente, même avec le dispositif de stationnement activé!
- 5.** Le dispositif de stationnement doit être activé lorsque l'enfant est placé ou sorti du chariot!
- 6.** Le panier à bagages supporte au maximum une charge de 2 kg!
- 7.** Toute charge fixée à la poignée et / ou au dossier du siège et / ou sur le côté de la poussette, affecte sa stabilité! Ne pas accrocher des sacs et des paquets!
- 8.** Vérifiez périodiquement si des pièces ne sont pas dévissées sur la poussette! Examiner régulièrement, entretenez et nettoyez la poussette!
- 9.** La poussette est conçue pour un seul enfant!
- 10.** Les accessoires qui ne sont pas validés par le fabricant ne doivent pas être utilisés!
- 11.** Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant ou le distributeur!
- 12.** Utilisez toujours la ceinture de sécurité lorsque l'enfant est dans la poussette! Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec la ceinture! Pour éviter les blessures causées par la chute ou le glissement de l'enfant, utilisez toujours les bretelles!
- 13.** Assurez-vous que la ceinture de sécurité est attachée correctement!
- 14.** La poussette doit toujours être utilisée sous la supervision d'un adulte!
- 15.** Ne pas laisser l'enfant jouer dans la poussette ou se suspendre!
- 16.** Ne pas laisser l'enfant se tenir debout dans la poussette!
- 17.** Ne pas laisser l'enfant se tenir debout sur le siège ou sur le repose-pieds!

18. Ne pas utiliser la poussette sur des surfaces instables, près d'un feu ou d'autres endroits dangereux!
19. Ne pas utiliser la poussette dans les escaliers et les escalators!
20. Pliez la poussette avant de monter ou descendre des escaliers. Monter des trottoirs et autres obstacles avec l'enfant dans la poussette, en appuyant sur la poignée mène à sa déformation et ceci n'est pas couvert par la garantie!
21. Le réglage du dossier doit être effectué uniquement par une personne connaissant les instructions!
22. Un bagage supplémentaire posé dans la poussette peut conduire à son instabilité!
23. La personne qui assemble la poussette doit connaître ses caractéristiques!
24. Aucun matelas / coussin supplémentaire ne doit être ajouté.

Photo A

- | | |
|------------------------|---------|
| 1. Châssis métallique | - 1 pcs |
| 2. Roues arrières | - 2 pcs |
| 3. Espace de rangement | - 1 pcs |

COMPOSANTS

- | | |
|-----------------------|---------|
| 4. Roues avant | - 2 pcs |
| 5. Landau | - 1 pcs |
| 6. Arche de poussette | - 1 pcs |
| 7. Capote | - 1 pcs |

INSTALLATION DE LA POUSSETTE

1. Relâchez le mécanisme de fixation de la structure (Photo 1).
2. Dépliez la poussette (Photo 2), puis soulevez la poignée au maximum (vers l'arrière) (Photo 3) jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
3. Installez les roues avant en les poussant vers le haut jusqu'à ce qu'elles se verrouillent (Photo 4). Lors du démontage, appuyez sur le bouton indiqué sur la photo et tirez la roue vers le bas (Photo 4-1).
4. Installez les roues arrière dans l'axe de la structure jusqu'à entendre un « clic » (Photo 5). Démontage : tirez sur les boutons vers le bas et retirez les roues (Photo 5-2).
5. Appuyez sur le cadre du siège pour le fixer fermement à la structure (Photo 6).

EXPLOITATION

1. Réglage du dossier - pour le relever, appuyez sur le bouton de la boucle à l'arrière et tirez sur la ceinture (Photo 7). Pour abaisser le dossier, appuyez sur le bouton de la boucle et relâchez-le (Photo 8).
2. Pour activer le dispositif de stationnement sur les roues arrière, abaissez le levier de frein. Pour le déverrouiller, relevez le levier de frein (Photo 9).
3. Lors de l'utilisation du siège, il est OBLIGATOIRE d'attacher les ceintures de sécurité à l'enfant ! Attachez les ceintures d'épaule aux ceintures abdominales et insérez-les dans la boucle centrale jusqu'à entendre un « clic » (Photo 10). Pour régler les ceintures d'épaule, tenez la boucle d'une main et tirez sur l'extrémité libre de la ceinture de l'autre (Photo 11). Pour déverrouiller les ceintures, appuyez sur le bouton de la boucle centrale. Pour retirer les épaulières des ceintures, démontez la boucle en tirant sur la partie supérieure.
4. Installez la barre de protection en l'insérant dans les trous situés de chaque côté du siège jusqu'à entendre un « clic ». Pour installer l'enfant dans le siège, relâchez une extrémité de la barre, puis revissez-la. Pour retirer la poignée, appuyez sur les boutons situés de chaque côté et tirez-la (Photo 12).
5. Réglage du pare-soleil : saisissez sa partie supérieure avec votre main et tirez-la jusqu'à la position souhaitée (Photo 12). Pour déplier complètement le pare-soleil, ouvrez la fermeture éclair (Photo 13).
6. Réglage du repose-pieds : pour le modifier, appuyez simultanément sur les boutons situés sous le siège et déplacez-le jusqu'à la position souhaitée (Photo 14). Pour le relever, poussez-le vers le haut avec votre main.

ATTENTION ! Le non-respect de cette consigne endommagera les fixations et ne donnera lieu à aucun remboursement sous garantie !

PLIAGE DE LA POUSSETTE

1. Repliez le pare-soleil au maximum (Photo 15).
2. Appuyez sur le bouton 1 et maintenez-le enfoncé pour déverrouiller le verrou, puis appuyez sur le bouton 2 (Photo 16). Poussez la poignée vers l'avant afin de la rapprocher au maximum de la structure. Appuyez sur le pince en plastique pour libérer le cadre du siège de sa position fixe (Photo 17). Relevez la poussette jusqu'à son pliage complet, puis insérez le verrou anti-dépliage sur la carrosserie (Photo 18).

SOINS ET ENTRETIEN

1. Pour nettoyer les parties métalliques, essuyez avec un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec.
2. Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez un chiffon, de l'eau et un détergent doux
3. Pour nettoyer les pièces en tissu, utilisez un produit de nettoyage de tissu.
4. Lorsque la poussette n'est pas utilisée, ne placez pas d'objets dessus!
5. Toujours sécher et aérer la poussette si elle est trempée!
6. Nettoyer périodiquement les axes des roues et les parties en plastique.
7. Nettoyez toujours les axes des roues et les pièces en plastique après avoir utilisé la poussette dans du sable ou dans d'autres surfaces poussiéreuses!
8. **NE PAS lubrifier** la roue ou d'autres pièces mobiles de la poussette! Juste les nettoyer!
9. Vérifiez régulièrement pour des pièces sont détachées ou endommagées, et le cas échéant, les remplacer immédiatement par de nouvelles!

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- 1.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор!
 - 2.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване!
 - 3.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт!
 - 4.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставяйте детето да играе с този продукт!
 - 5.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тази количка е изработена за употреба от раждането на бебето. За новородени бебета трябва да използвате най-наклонената позиция на облегалката. Новороденото дете не е способно да седи само и да държи главата си изправена. Ето защо, не фиксирайте облегалката в седяща позиция за деца под 6 месеца!
 - 6.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги използвайте системата за задържане!
 - 7.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче!
 - 8.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт не е подходящ за тичане или пързаяне!
 - 9.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Дръжте далеч от огън!
 - 10.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.
 - 11.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.
 - 12.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не добавяйте допълнителен матрак/подложка.
- БДС EN 1888 - 2:2018+A1:2023**

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Настоящата количка е подходяща за деца с тегло до 22 кг или на възраст до 4 години, в зависимост от това кое събитие настъпи първо!
- 2. Грифът не може да се използва за дръжка за носене!**
3. Използвайте паркиращото устройство, ако не държите количката с ръка!
4. Не оставяйте количката на наклонени места, дори с активирано паркиращо устройство!
5. Паркиращото устройство трябва да е активирано при поставяне или взимане на детето от количката!
6. Кошът за пазаруване е с максимална товаримост 2 кг!
7. Всеки товар, закачен на дръжката и/или на гърба на облегалката и/или от страни на количката, влияе върху стабилността на детската количка! Не закачайте чанти и пакети!
8. Периодично проверявайте за разхлабени части на количката! Редовно преглеждайте, поддържайте и почиствайте количката!
9. Количката е предназначена за 1 дете!
10. Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
11. Трябва да бъдат използвани резервни части само доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора!
12. Винаги използвайте предпазните колани, когато детето е в количката! Винаги използвайте колана между крачетата в комбинация с колана за кръста! За да предотвратите нараняване от падане или изхлупване на детето, винаги използвайте раменните колани!
13. Уверявайте се дали безопасният колан е сложен правилно!
14. Количката трябва да се използва винаги под наблюдението на възрастен!
15. Не позволявайте на детето да играе в количката или да се провесва от нея!
16. Не позволявайте на детето да се изправя в количката!
17. Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката или стъпенката!
18. Не използвайте количката по неравни повърхности, в близост до огън или други опасни места!
19. Не използвайте количката по стълбища и ескалатори!

20. Сгъвайте количката преди да се качвате или сплизате по стълби. Качването на количката на стълби, тротоари и други препятствия с детето, чрез натискане на дръжката води до нейното деформиране и не подлежи на гаранционно обслужване!
21. Регулирането на облегалката трябва да се извършва само от запознат с правилата за това действие от инструкцията!
22. Допълнителния багаж сложен в количката може да доведе до нейната нестабилност!
23. Човекът, който сглобява количката, трябва да е запознат с нейните функции!
24. Не добавяйте допълнителен матрак / подложка.

Снимка А

ЧАСТИ

- | | | | |
|-------------------------------------|---------|------------|---------|
| 1. Метална конструкция на количката | - 1 бр. | 5. Седалка | - 1 бр. |
| 2. Задни колела | - 2 бр. | 6. Гриф | - 1 бр. |
| 3. Кош за пазаруване | - 1 бр. | 7. Сенник | - 1 бр. |
| 4. Предни колела | - 2 бр. | | |

МОНТАЖ НА КОЛИЧКАТА

1. Освободете фиксиращият механизъм на конструкцията (Снимка 1).
2. Разгъване на детската количка (Снимка 2), след което повдигнете дръжката максимално нагоре (назад) (Снимка 3), до заключването ѝ.
3. Монтирайте предните колела, като ги притиснете нагоре до заключването им (Снимка 4). При демонтаж натиснете посочения бутон на снимката и издърпайте колелото надолу (Снимка 4 - 1).
4. Монтирайте задните колела към оста на конструкцията, докато се чуе „Щрак“ (Снимка 5). Демонтиране: дръпнете бутоните надолу и премахнете колелата (Снимка 5 - 2).
5. Натиснете рамката на седалката надолу за да я фиксирате неподвижно към конструкцията (Снимка 6).

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Регулиране на облегалката на гърба – за повдигане на облегалката, стиснете бутоната на катарамата отзад и издърпайте колана (Снимка 7). За отпускане на облегалката, стиснете бутоната на катарамата и я отпуснете надолу (Снимка 8).
2. За активиране на паркиращото устройство на задните колела, натиснете спирачния лост надолу. За освобождаване на паркиращото устройство повдигнете спирачния лост нагоре (Снимка 9).
3. При ползване на седалката **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** поставете осигуряващите колани на детето! Прикрепете раменните към коремните колани и ги поставете в централната катарамата, докато чуете „Щрак“ (Снимки 10). За да регулирате раменните колани придържайте тока с едната ръка и издърпайте свободния край на колана с другата. (Снимка 11). За отключване на коланите натиснете бутоната на централната катарамата. За изваждане на раменните омекотители от коланите разгложете тока като издърпате горната и част навън.
4. Монтирайте грифа като го поставите в отворите от двете страни на седалката, докато се чуе „Щрак“. За да поставите детето на седалката, освободете единия край на грифа, след което го закопчайте отново. **Демонтиране на грифа** - натиснете бутоните разположени от двете му страни и го издърпайте (Снимка 12).
5. Регулиране на сенника - хванете с ръка горната му част и издърпайте до желаната позиция (Снимка 12). За да разгънете напълно сенника, разкопчайте ципа (Снимка 13).
6. Регулиране на подложката за крачета – за промяна на положението ѝ натиснете едновременно бутоните под седалката и я преместете в желаната позиция (Снимка 14). За повдигане я избутайте нагоре с ръка.

ВНИМАНИЕ! Неспазването на това указание води до повреда на фиксаторите и не подлежи на гаранционно възстановяване!

СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Сгънете максимално сенника (Снимка 15).
2. Натиснете бутон 1 и го задръжте за да освободите блокировката, след което натиснете бутон „2“ (Снимка 16). Избутайте дръжката напред, така че да бъде максимално прибрана към конструкцията. Натиснете пластмасовата шипка надолу за да освободите рамката на седалката от фиксирания ѝ положение (Снимка 17). Повдигнете количката да пълно сгъване, след което поставете фиксатора против разгъване на каросерията (Снимка 18).

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. За да почистите металните части, избършете с влажна кърпа и изсушете добре със суха кърпа.
2. За да почистите пластмасовите части използвайте кърпа, вода и мек препарат.
3. За да почистите текстилните части употребявайте препарат за почистване на тапицериия.
4. Когато количката е на съхранение, никога не поставяйте други предмети върху нея!
5. Винаги изсушавайте и проветрявайте количката, ако се е намокрила!
6. Периодично почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи.
7. Винаги почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи след използване на количката по пясък или други запрашени настилки!
8. **НЕ СМАЗВАЙТЕ** осите на колелата или други подвижни части на количката! Само ги почиствайте!
9. Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и ако има такива, незабавно ги заменете с нови!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ (GR) ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ !

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!



- 1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση
- 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση
- 3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα
- 4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό
- 5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Αυτό το καροτσάκι έχει κατασκευαστεί για χρήση από 0 μηνών . Για νεογέννητα μωρά πρέπει να χρησιμοποιήσετε την ύπτια θέση στην πλάτη! Το Νεογέννητο παιδί δεν μπορεί να καθίσει και να κρατήσει το κεφάλι του όρθιο. Ως εκ τούτου, δεν καθορίζετε πίσω σε καθιστή θέση για παιδιά κάτω των 6 μηνών!
- 6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης
- 7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση
- 8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ
- 9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Κρατήστε μακριά από φωτιά!
- 10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και στο εσωτερικό των οδηγιών είναι ενδεικτικές και είναι πιθανόν να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
- 11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, αφαιρέστε από αυτό όλο το διαφημιστικό υλικό, καθώς και τις συσκευές που χρησιμοποιούνται για την προσάρτησή τους στο προϊόν.
- 12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Χρησιμοποιήστε μόνο το Στρώμα/ Κάλυμμα καροτσιού που πωλείται με αυτό το καροτσάκι. Μην προσθέτετε επιπλέον Στρώμα/ Κάλυμμα καροτσιού εκτός εάν το συνιστώμενο από τον κατασκευαστή!

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Αυτό το παιδικό καρότσι είναι κατάλληλο για παιδιά με μέγιστο βάρος 22 κιλά ή μέχρι 4 ετών, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο!
2. Η μπροστινή ράβδος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως λαβή μεταφοράς.
3. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή στάθμευσης εάν δεν κρατάτε το καρότσι με το χέρι!
4. Μην αφήνετε το καρότσι σε κεκλιμένες επιφάνειες ακόμη και με πατημένη την συσκευή στάθμευσης!
5. Η συσκευή στάθμευσης πρέπει να είναι ενεργοποιημένη κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του παιδιού από το καρότσι!
6. Το καλάθι αποθήκευσης με 2 kg κατ 'ανώτατο όριο !
7. Κάθε φορτίο που συνδέονται με τη λαβή ή / και το πίσω μέρος της πλάτης και / ή πλευρά του καλάθι, επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού! Μην κρεμάτε τσάντες και τα πακέτα!
8. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά τμήματα του καροτσιού. Τακτικά να επανεξετάζετε, να εκτελείτε συντήρηση και καθαρισμός καλάθι!
9. Το καρότσι έχει σχεδιαστεί για ένα παιδί!
10. Εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται!
11. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται μόνο από τον κατασκευαστή / διανομέα!
12. Να χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας όταν το παιδί είναι στο καρότσι! Να χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη καβάλo σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης! Για την πρόληψη τραυματισμών από πτώσεις ή ολίσθηση του παιδιού, να χρησιμοποιείτε πάντα τις τσιράντες!
13. Πάντα να χρησιμοποιείτε τα συστήματα ζωνών ασφαλείας!
14. Η άμαξα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου!
15. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει στο καρότσι ή να τον αναστείλει από αυτήν!
16. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο καλάθι!
17. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο

18. Μη χρησιμοποιείτε το καρότσι σε ανώμαλες επιφάνειες, κοντά ή άλλες επικίνδυνες θέσεις!
19. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες και κυλιόμενες σκάλες!
20. Διπλώστε το καρότσι πριν πάτε πάνω ή κάτω. Ανεβάστε το καρότσι στις σκάλες, στα πεζοδρόμια και άλλα εμπόδια με το παιδί πιέζοντας τη λαβή που οδηγεί στην κατάρρευση της και δεν υπόκειται σε εγγύηση!
21. Η ρύθμιση της πλάτης του καθίσματος θα πρέπει να γίνεται γνωστό μόνο με τους κανόνες της εν λόγω δράσης από το χρήστη!
22. Οι πρόσθετες αποσκευές τοποθετημένες στο καρότσι είναι δυνατόν να οδηγήσει σε αστάθεια του!
23. Ο άνθρωπος που συναρμολογεί το καρότσι πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τα χαρακτηριστικά του!
24. Δεν πρέπει να προστίθεται επιπλέον στρώμα / μαξιλάρι.

Φωτογραφία Α

1. Μεταλλική κατασκευή του καροτσιού	- 1 τεμ.	5. Καλάθι	- 1 τεμ.
2. Οπίσθιοι τροχοί	- 2 τεμ.	6. Τασπίρα	- 1 τεμ.
3. Καλάθι αγορών	- 1 τεμ.	7. Σκίαστρο	- 1 τεμ.
4. Μπροστινοί τροχοί	- 2 τεμ.		

ΜΕΡΗ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Απελευθερώστε τον μηχανισμό ασφάλισης της κατασκευής (Εικόνα 1).
2. Ξεδιπλώστε το παιδικό καρότσι (Εικόνα 2) και στη συνέχεια ανασηκώστε τη λαβή προς τα επάνω (πίσω) μέχρι να ασφαλιστεί (Εικόνα 3).
3. Συναρμολογήστε τους μπροστινούς τροχούς πιέζοντάς τους προς τα πάνω μέχρι να ασφαλιστούν (Εικόνα 4). Για αποσυναρμολόγηση, πατήστε το κουμπί που φαίνεται στη φωτογραφία και τραβήξτε τον τροχό προς τα κάτω (Εικόνα 4-1).
4. Συναρμολογήστε τους πίσω τροχούς στον άξονα της κατασκευής μέχρι να ακουστεί ο ήχος «Κλικ» (Εικόνα 5). Για αποσυναρμολόγηση, τραβήξτε τα κουμπιά προς τα κάτω και αφαιρέστε τους τροχούς (Εικόνα 5-2).
5. Πιέστε το πλαίσιο του καθίσματος προς τα κάτω ώστε να σταθεροποιηθεί πάνω στον σκελετό (Εικόνα 6).

ΧΡΗΣΗ

1. Ρύθμιση της πλάτης: Για να ανασηκώσετε την πλάτη, πιέστε το κουμπί της πόρπης στο πίσω μέρος και τραβήξτε τον ιμάντα (Εικόνα 7). Για να χαμηλώσετε την πλάτη, πιέστε το κουμπί της πόρπης και αφήστε την να κατέβει (Εικόνα 8).
2. Φρένο στάθμευσης: Για να ενεργοποιήσετε το φρένο στάθμευσης στους πίσω τροχούς, πιέστε τον μοχλό φρένου προς τα κάτω. Για να το απενεργοποιήσετε, σηκώστε τον μοχλό προς τα πάνω (Εικόνα 9).
3. Ζώνες ασφαλείας: Είναι ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ να ασφαλίσετε το παιδί με τις ζώνες όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα! Συνδέστε τις ζώνες ώμων με τις ζώνες μέσης και τοποθετήστε τη στην κεντρική πόρπη μέχρι να ακουστεί «Κλικ» (Εικόνα 10). Για να ρυθμίσετε τις ζώνες ώμων, κρατήστε την πόρπη με το ένα χέρι και τραβήξτε την ελεύθερη άκρη του ιμάντα με το άλλο (Εικόνα 11).
4. Για να ξεκουμπώσετε τις ζώνες, πιέστε το κουμπί στην κεντρική πόρπη. Για να αφαιρέσετε τα μαξιλαράκια από τις ζώνες, αποσυναρμολογήστε την πόρπη τραβώντας προς τα έξω το επάνω μέρος της.
5. Μπάρα προστασίας: Τοποθετήστε τη μπάρα στις υποδοχές και στις δύο πλευρές του καθίσματος μέχρι να ακουστεί «Κλικ». Για να βγάλετε το παιδί στο κάθισμα, αποδεσμεύστε τη μία πλευρά της μπάρας και στη συνέχεια ξανασυνδέστε την. Για να αφαιρέσετε τη μπάρα, πατήστε τα κουμπιά που βρίσκονται και στις δύο πλευρές της και τραβήξτε την προς τα έξω (Εικόνα 12).
6. Ρύθμιση τέντας: Κρατήστε το επάνω μέρος της τέντας και τραβήξτε την μέχρι τη θέση που επιθυμείτε (Εικόνα 12). Για πλήρη ανάπτυξη, ανοίξτε το φερμουάρ (Εικόνα 13).
7. Ρύθμιση υποποδίου: Για να αλλάξετε τη θέση του, πιέστε ταυτόχρονα τα κουμπιά κάτω από το κάθισμα και μετακινήστε το στο επιθυμητό σημείο (Εικόνα 14). Για ανύψωση, απλώστε σηκώστε το με το χέρι.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στους μηχανισμούς ασφάλισης και δεν καλύπτεται από την εγγύηση!

ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Διπλώστε πλήρως την τέντα (Εικόνα 15).
2. Πατήστε το κουμπί «1» και κρατήστε το για να απελευθερώσετε την ασφάλεια, στη συνέχεια πατήστε το κουμπί «2» (Εικόνα 16). Σπρώξτε τη λαβή προς τα εμπρός ώστε να πλησιάσει όσο γίνεται την κατασκευή. Πιέστε προς τα κάτω το πλαστικό κλιπ για να απελευθερώσετε το πλαίσιο του καθίσματος από τη σταθερή του θέση (Εικόνα 17). Ανασηκώστε το καρότσι μέχρι να διπλωθεί πλήρως και στη συνέχεια ασφαλίστε τον μηχανισμό κλειδώματος (Εικόνα 18).

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Για να καθαρίσετε τα μεταλλικά μέρη, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια με στεγνό πανί.
2. Για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη χρησιμοποιήστε ένα πανί, νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
3. Για να καθαρίσετε τα υφασμάτινα μέρη χρησιμοποιείτε με καθαριστικό ταπετσαρίας.
4. Όταν το καρότσι είναι στη φύλαξη, μην αφήνετε ποτέ οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω του!
5. Πάντα να κάνετε ξηρό και αερίζετε την καλάθι αν είναι εμποτισμένο!
6. Καθαρίζετε τακτικά τις άξονες των τροχών και το πλαστικό.
7. Καθαρίζετε πάντα τις άξονες των τροχών και τα πλαστικά μέρη μετά τη χρήση του καροτσιού στον άμμο ή σε άλλες σκονισμένες επιφάνειες!
8. Μην λιπαίνετε τις άξονες των τροχών ή άλλα κινούμενα μέρη του καροτσιού! Απλά καθαρίστε τα!
9. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη, αν υπάρχουν, να τα αντικαταστήσετε αμέσως με καινούργιες!

مهم - اقرأ الدليل بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.



تحذيرات

تحذير! يُحظر ترك الطفل دون إشراف أو مراقبة!

تحذير! تأكد من تعشيق جميع أجهزة القفل قبل الاستخدام.

تحذير! لتجنب الإصابة، تأكد من إبعاد طفلك عند فتح هذا المنتج وطّيه.

تحذير! لا تدع طفلك يلعب بهذا المنتج.

تحذير! صُممت عربة الأطفال هذه لتستخدم منذ ولادة الطفل. يجب عليك استخدام الوضع الأكثر إمالة للأطفال حديثي الولادة. لا يستطيع الطفل حديث الولادة الجلوس ورفع رأسه دون مساعدة. لذلك، لا تثبت مسند الظهر في وضع الجلوس للأطفال الأقل من ٦ أشهر!

تحذير! استخدم دائمًا حزام الأمان!

تحذير! تأكد من أن هيكل عربة الأطفال أو وحدة الكرسي أو أجهزة تثبيت كرسي السيارة تعمل

تحذير! هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج!

تحذير! ابق بعيدًا عن النار!

تحذير! الصور الموجودة على صفحة العنوان وفي دليل التعليمات هي صور توضيحية فقط، وقد تختلف عن المنتج الحقيقي.

تحذير! قبل استخدام المنتج لأول مرة، أزل جميع المواد الإعلانية منه وكذلك المواد المستخدمة في لصقها بالمنتج.

تحذير! لا تضيف مرتبة/وسادة إضافية.

EN 1888 - 2:2018+A1:2022

متطلبات السلامة

1. هذه السيارة مناسبة للأطفال الذين يصل وزنهم إلى 22 كجم!
2. لا يمكن استخدام القضيبي الأمامي كمقبض للحمل.
3. استخدم أداة التوقف إذا لم تمسك عربة الأطفال بيديك!
4. لا تترك عربة الأطفال على التلال أو الأسطح المائلة حتى لو فعلت نظام التوقف!
5. يجب تعشيق أداة التوقف عند وضع الأطفال وإنزالهم!
6. يمكن لسلة التسوق أن تتحمل حمولة قصوى تبلغ ٢ كجم!
7. سيؤثر أي حمل مثبت على المقبض و/ أو على الجزء الخلفي من مسند الظهر و/ أو على جانبي السيارة، على ثبات السيارة! لا تعلق الحقائب!
8. تحقق بانتظام من الأجزاء المفككة! قم بإجراء فحص روتيني وصيانة للعربة وتنظيفها و/ أو غسلها بانتظام!
9. يجب استخدام السيارة لطفل واحد فقط!
10. لا يجوز استخدام الملحقات غير المعتمدة من قبل الشركة المصنعة!
11. يجب استخدام قطع الغيار الموردة أو الموصى بها من قبل الشركة المصنعة/ الموزع فقط.
12. استخدم دائمًا حزام الأمان! استخدم دائمًا الحزام المنشعب مع حزام الخصر! لمنع الإصابة من السقوط أو الانزلاق، استخدم دائمًا أحزمة الكتف!
13. تأكد من وضع أحزمة الأمان بشكل صحيح!
14. يجب دائمًا استخدام عربة الأطفال تحت إشراف شخص بالغ!
15. لا تسمح للأطفال بتعليق أنفسهم أو اللعب في عربة الأطفال!
16. لا تسمح للأطفال بالوقوف في عربة الأطفال!
17. لا تسمح لطفلك بالوقوف على المقعد ومسند القدم!
18. تستخدم عربة الأطفال على الأسطح غير المستوية بالقرب من النار أو غيرها من الأماكن الخطرة!
19. لا تستخدم عربة الأطفال على السلالم والسلالم المتحركة!
20. اطي عربة الأطفال قبل الصعود إلى الطابق العلوي أو النزول إلى الطابق السفلي. قد تسبب قيادة عربة الأطفال على السلالم والأرصعة وغيرها مع وجود الطفل فيها وبالضغط على المقبض تشوه عربة الأطفال وخروجها من الضمان الخاص بالإصلاح!
21. يجب أن يتم ضبط مسند الظهر فقط من قبل شخص قرأ بعناية قواعد التعليمات الخاصة بالضبط!
22. قد تؤدي أي أمتعة إضافية متبقية في عربة الأطفال إلى عدم استقرارها!
23. يجب على الشخص الذي يقوم بتجميع عربة الأطفال أن يكون على دراية بوظائفها!
24. لا يجوز إضافة فراش/ وسادة إضافية.

الأجزاء

A الصورة

- | | | | |
|---------------------------------|---------------|--------------------|---------------|
| 1. الإطار المعدني لعربة الأطفال | - قطعة واحدة. | 5. وحدة المقعد | - قطعة واحدة. |
| 2. العجلات الخلفية | - قطعتان. | 6. القضيبي الأمامي | - قطعة واحدة. |
| 3. سلة التسوق | - قطعة واحدة. | 7. مظلة | - قطعة واحدة. |
| 4. العجلات الأمامية | - قطعتان. | | |

تجميع عربة الأطفال

1. قم بتحرير آلية التثبيت في الهيكل (الصورة 1).
2. قم بفتح عربة الأطفال (الصورة 2)، ثم ارفع المقبض إلى الأعلى (إلى الخلف) إلى أقصى حد (الصورة 3) حتى يتم قفله.
3. قم بتركيب العجلات الأمامية بالضغط عليها للأعلى حتى يتم قفلها (الصورة 4). وللفك اضغط على الزر الموضح في الصورة واسحب العجلة إلى الأسفل (الصورة 4-1).
4. قم بتركيب العجلات الخلفية على المحور في الهيكل حتى تسمع صوت "نقرة" (الصورة 5). وللفك اسحب الأزرار إلى الأسفل وانزع العجلات (الصورة 5-2).
5. قم بالضغط على إطار المقعد إلى الأسفل لتثبيته بشكل ثابت في الهيكل (الصورة 6).

الاستخدام

1. **ضبط مسند الظهر:** لرفع مسند الظهر، اضغط على زر القفل الموجود في الخلف واسحب الحزام (الصورة 7).
لخفض مسند الظهر، اضغط على زر القفل ودعه ينزل للأسفل (الصورة 8).
 2. **تشغيل مكابح العجلات الخلفية:** لتنشيط وضع الوقوف، اضغط ذراع الفرامل إلى الأسفل.
لتحرير الفرامل، ارفع ذراع الفرامل للأعلى (الصورة 9).
 3. **استخدام حزام الأمان:** عند استخدام المقعد، يجب إلزامياً ربط أحزمة الأمان للطفل إقم بتوصيل أحزمة الكتف مع الأحزمة السفلية وضعها في القفل المركزي حتى تسمع صوت "طق" (الصورة 10). لضبط أحزمة الكتف، أمسك المشبك بيدك، واسحب الطرف الحر للحزام باليد الأخرى (الصورة 11). لفتح الأحزمة، اضغط على زر القفل المركزي.
 4. **إزالة الوسادات الإسفنجية من أحزمة الكتف، فك المشبك عن طريق سحب الجزء العلوي للخارج.**
4. **قم بتركيب حاجز الأمان:** قم بتركيبه في الفتحات على جانبي المقعد حتى تسمع صوت "نقرة". لوضع الطفل على المقعد، حرر أحد جانبي الحاجز، ثم أعد قفله بعد وضع الطفل. لإزالة الحاجز تماماً، اضغط على الأزرار الموجودة على الجانبين واسحب (الصورة 12).
 5. **ضبط المظلة:** أمسك الجزء العلوي من المظلة بيدك واسحبها إلى الموضع المطلوب (الصورة 12). ولفتح المظلة بالكامل، قم بفك السحاب (الصورة 13).
 6. **ضبط مسند القدمين:** لتغيير وضعه، اضغط على الأزرار الموجودة أسفل المقعد في نفس الوقت وحركه إلى الموضع المطلوب (الصورة 14). لرفعه، ادفعه للأعلى باليد.
- تنبيه!** إن عدم الالتزام بهذه التعليمات يؤدي إلى تلف أدوات التثبيت، ولا يخضع ذلك للإصلاح ضمن الضمان!

طَيّ عربة الأطفال

1. قم بطي المظلة بالكامل (الصورة 15).
2. اضغط على الزر رقم 1 وابق ضاغظاً عليه لتحرير القفل، ثم اضغط على الزر رقم "2" (الصورة 16). ادفع المقبض إلى الأمام بحيث يقترب قدر الإمكان من الهيكل. اضغط على الدبوس البلاستيكي للأسفل لتحرير إطار المقعد من وضعه المثبت (الصورة 17). ارفع العربة حتى تنطوي بالكامل، ثم تثبت قفل منع الفتح التلقائي للهيكل (الصورة 18).

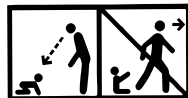
الصيانة والعناية

1. لتنظيف الأجزاء المعدنية، امسحها بمنشفة رطبة ثم جافة حتى تجف عربة الأطفال بالكامل.
2. لتنظيف الأجزاء البلاستيكية، استخدم منشفة وماء ومنظف ناعم.
3. لتنظيف أجزاء النسيج، استخدم محلولاً لتنظيف المفروشات.
4. في حال عدم الاستخدام، لا تضع أبداً أغراض أخرى داخل عربة الأطفال أو عليها! هذا سوف يتلفها!
5. جفف دائماً عربة الأطفال وقم بتهويتها إذا لم تكن جافة بدرجة كافية!
6. قم بإجراء عمليات تنظيف منتظمة على محاور العجلات والعناصر البلاستيكية.
7. نظّف دائماً محاور العجلات والعناصر البلاستيكية بعد استخدام عربة الأطفال على الأسطح الرملية أو المتربة!
8. لا تقم بتشحيم محاور العجلات أو الأجزاء المتحركة الأخرى في عربة الأطفال! نظفها فقط!
9. قم بإجراء فحوصات منتظمة للأجزاء المفكوكة أو التالفة، وفي حال وجود مثل هذه الأجزاء، استبدلها على الفور بأخرى جديدة!

DE

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG



- 1.WARNUNG!** Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt
- 2.WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind
- 3.WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden
- 4.WARNUNG!** Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen
- 5.WARNUNG!** Dieser Kinderwagen ist für die Verwendung ab der Geburt konzipiert. Bei Neugeborenen sollten Sie die am weitesten zurückgelehnte Position der Rückenlehne verwenden. Ein neugeborenes Kind ist nicht in der Lage, alleine zu sitzen und den Kopf hochzuhalten. Fixieren Sie daher die Rückenlehne nicht in sitzender Position für Kinder unter 6 Monaten!
- 6.WARNUNG!** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem
- 7.WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind
- 8.WARNUNG!** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet
- 9.WARNUNG!** Von Feuer fernhalten!
- 10.WARNUNG!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- 11.WARNUNG!** Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
- 12.WARNUNG!** Fügen Sie keine zusätzliche Matratze/Unterlage hinzu.

EN 1888 - 2:2018+A1:2022

SICHERHEITSANFORDERUNGEN

1. Dieser Kinderwagen ist für Kinder mit einem Gewicht von bis zu 22 kg bestimmt!
2. Das Griffbrett kann nicht als Tragegriff verwendet werden!
3. Verwenden Sie die Parkvorrichtung, wenn Sie den Wagen nicht mit der Hand halten!
4. Lassen Sie den Kinderwagen auch mit aktivierter Parkvorrichtung nicht an einer Steigung stehen!
5. Beim Hineinsetzen oder Herausnehmen des Kindes aus dem Kinderwagen muss die Parkvorrichtung aktiviert werden!
6. Der Einkaufskorb ist mit maximal 2 kg belastbar !
7. Jegliche Last, die am Griff und/oder der Rückseite der Rückenlehne und/oder der Seite des Kinderwagens angebracht ist, beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens! Taschen und Pakete nicht aufhängen!
8. Überprüfen Sie den Wagen regelmäßig auf lose Teile ! Inspizieren, warten und reinigen Sie den Wagen regelmäßig!
9. Der Kinderwagen ist für 1 Kind ausgelegt!
10. Vom Hersteller nicht freigegebenes Zubehör darf nicht verwendet werden!
11. Es dürfen nur vom Hersteller/Vertreiber gelieferte oder empfohlene Ersatzteile verwendet werden!
12. Verwenden Sie immer die Sicherheitsgurte, wenn sich das Kind im Kinderwagen befindet! Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Kombination mit dem Beckengurt! Um Verletzungen durch Herunterfallen oder Ausrutschen des Kindes zu vermeiden, verwenden Sie immer die Schultergurte!
13. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt richtig angelegt ist!
14. Der Kinderwagen muss immer unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden!
15. Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen spielen oder daran hängen!
16. Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen stehen!
17. Lassen Sie das Kind nicht auf dem Sitz oder der Stufe stehen!
18. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf unebenen Flächen, in der Nähe von Feuer oder anderen gefährlichen Orten!
19. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf

20. Klappen Sie den Kinderwagen zusammen, bevor Sie Treppen hinauf- oder hinuntergehen. Das Besteigen des Kinderwagens auf Treppen, Gehwegen und anderen Hindernissen mit dem Kind durch Drücken des Griffs führt zu dessen Verformung und unterliegt nicht der Garantieleistung!
21. Das Einstellen der Rückenlehne sollte nur von einer Person durchgeführt werden, die mit den Regeln für diese Tätigkeit aus der Anleitung vertraut ist!
22. Zusätzliches Gepäck im Wagen kann dessen Instabilität verursachen!
23. Die Person, die den Wagen aufbaut, muss mit dessen Funktionen vertraut sein!
24. Fügen Sie keine zusätzliche Matratze / Unterlage hinzu.

TEILE

Bild A

1. Metallkonstruktion des Wagens	- 1 Stck.	5. Sitz -	- 1 Stck.
2. Hinterräder	- 2 Stk.	6. Griffbrett	- 1 Stck.
3. Einkaufskorb	- 1 Stck.	7. Baldachin	- 1 Stck.
4. Vorderräder	- 2 Stk.		

MONTAGE DES KINDERWAGENS

1. Lösen Sie den Feststellmechanismus des Gestells (Foto 1).
2. Klappen Sie den Kinderwagen auf (Bild 2) und heben Sie dann den Griff so weit wie möglich nach oben (nach hinten) (Bild 3), bis er einrastet.
3. Montieren Sie die Vorderräder, indem Sie diese nach oben drücken, bis sie einrasten (Bild 4). Beim Abnehmen drücken Sie den auf dem Bild angezeigten Knopf und ziehen das Rad nach unten (Bild 4 - 1).
4. Montieren Sie die Hinterräder auf der Rahmenachse, bis Sie ein „Klicken“ hören (Foto 5). Demontage: Ziehen Sie die Knöpfe nach unten und entfernen Sie die Räder (Foto 5 - 2).
5. Drücken Sie den Sitzrahmen nach unten, um ihn fest am Gestell zu fixieren (Foto 6).

BETRIEB

1. Rückenlehne einstellen – Zum Anheben der Rückenlehne den Schnallenknopf hinten drücken und den Gurt ziehen (Bild 7). Zum Absenken der Rückenlehne den Schnallenknopf drücken und nach unten loslassen (Bild 8).
2. Um die Hinterrad-Parksperrung zu aktivieren, drücken Sie den Bremshebel nach unten. Um die Parksperrung zu lösen, heben Sie den Bremshebel nach oben (Bild 9).
3. Legen Sie bei der Benutzung des Sitzes IMMER die Sicherheitsgurte des Kindes an! Befestigen Sie die Schultergurte an den Beckengurten und führen Sie sie in die mittlere Schnalle ein, bis Sie ein „Klicken“ hören (Foto 10). Um die Schultergurte einzustellen, halten Sie die Schnalle mit einer Hand fest und ziehen Sie mit der anderen am freien Ende des Gurtes (Foto 11). Zum Entriegeln der Gurte drücken Sie den Knopf an der mittleren Schnalle. Um die Schulterpolster von den Gurten zu entfernen, demontieren Sie die Schnalle, indem Sie ihren oberen Teil nach außen ziehen.
4. Montieren Sie den Griff, indem Sie ihn in die Löcher auf beiden Seiten des Sitzes stecken, bis Sie ein „Klicken“ hören. Um das Kind in den Sitz zu setzen, lösen Sie ein Ende des Griffs und befestigen Sie ihn wieder. Entfernen des Griffs: Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten und ziehen Sie ihn heraus (Foto 12).
5. Verstellen des Verdecks: Greifen Sie das Verdeck mit der Hand und ziehen Sie es in die gewünschte Position (Bild 12). Um das Verdeck vollständig zu entfalten, öffnen Sie den Reißverschluss (Bild 13).
6. Verstellen der Fußstütze – Um die Position zu verändern, drücken Sie gleichzeitig die Knöpfe unter dem Sitz und bewegen Sie die Fußstütze in die gewünschte Position (Bild 14). Um die Fußstütze anzuheben, drücken Sie sie mit der Hand nach oben.

WARNUNG! Die Nichtbeachtung dieser Anweisung führt zu Schäden an den Befestigungselementen und ist kein Anspruch auf Garantieleistung!

ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS

1. Falten Sie das Verdeck so weit wie möglich (Foto 15).
2. Drücken Sie die Taste 1 und halten Sie sie gedrückt, um die Verriegelung zu lösen. Drücken Sie dann die Taste „2“ (Abbildung 16). Schieben Sie den Griff nach vorne, so dass er maximal an das Gestell angelegt ist. Drücken Sie die Kunststoffstange nach unten, um den Sitzrahmen aus seiner festen Position zu lösen (Abbildung 17). Klappen Sie den Kinderwagen vollständig zusammen und setzen Sie dann die Verriegelung gegen Aufklappen in die Karosserie ein (Abbildung 18).

PFLEGE UND WARTUNG

1. Zum Reinigen der Metallteile mit einem feuchten Tuch abwischen und mit einem trockenen Tuch gut abtrocknen.
2. Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile ein Tuch, Wasser und ein mildes Reinigungsmittel.
3. Verwenden Sie zur Reinigung der Textilteile einen Polsterreiniger.
4. Stellen Sie niemals andere Gegenstände auf den eingelagerten Kinderwagen!
5. Trocknen und lüften Sie den Kinderwagen immer, wenn er nass wird!
6. Reinigen Sie regelmäßig die Radachsen und Kunststoffelemente.
7. Reinigen Sie immer die Achsen der Räder und die Kunststoffelemente, nachdem Sie den Kinderwagen auf Sand oder anderen staubigen Oberflächen benutzt haben!
8. **SCHMIEREN SIE NICHT** die Radachsen oder andere bewegliche Teile des Wagens! Reinigen Sie sie einfach!
9. Überprüfen Sie regelmäßig auf lose oder beschädigte Teile und ersetzen Sie diese sofort durch neue!

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

VAROVÁNÍ



- 1.UPOZORNĚNÍ!** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru
 - 2.UPOZORNĚNÍ!** Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty
 - 3.UPOZORNĚNÍ!** Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte
 - 4.UPOZORNĚNÍ!** Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo
 - 5. VAROVÁNÍ!** Tento kočárek je určen pro používání od narození. U novorozenců byste měli používat co nejvíce nakloněnou polohu zádové opěrky. Novorozené dítě není schopno samo sedět a držet hlavu nahoře. Dětem do 6 měsíců proto opěradlo nefixujte v sedě!
 - 6.UPOZORNĚNÍ!**Vždy používejte zádržný systém
 - 7.UPOZORNĚNÍ!**Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta
 - 8.UPOZORNĚNÍ!**Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích
 - 9. VAROVÁNÍ!** Chraňte před ohněm!
 - 10. VAROVÁNÍ!** Obrázky na titulní stránce a uvnitř návodu jsou příkladné a mohou se lišit od skutečného produktu.
 - 11. VAROVÁNÍ!** Před prvním použitím výrobku z něj odstraňte veškeré reklamní materiály a také zařízení sloužící k jejich připevnění k výrobku.
 - 12. VAROVÁNÍ!** Nepřidávejte další matraci/podložku.
- EN 1888 - 2:2018+A1:2022**

BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY

- 1.** Tento kočárek je vhodný pro děti o hmotnosti do 22 kg nebo ve věku do 4 let, podle toho, co nastane dříve!
- 2.** Hmatník nelze použít jako držadlo!
- 3.** Pokud kočárek nadržíte rukou, použijte parkovací zařízení!
- 4.** Nenechávejte kočárek na svahu, a to ani s aktivovaným parkovacím zařízením!
- 5.** Při vkládání nebo vyjímání dítěte z kočárku musí být aktivováno parkovací zařízení!
- 6.** Nákupní košík má maximální zatížení 2 kg!
- 7.** Jakékoliv břemeno upevněné na rukojeti a/nebo zadní straně zádové opěrky a/nebo boku kočárku ovlivňuje stabilitu kočárku! Nezavěšujte sáčky a balíčky!
- 8.** Pravidelně kontrolujte, zda nejsou uvolněné části kočárku! Kočárek pravidelně kontrolujte, udržujte a čistěte!
- 9.** Kočárek je určen pro 1 dítě!
- 10.** Příslušenství neschválené výrobcem se nesmí používat!
- 11.** Používejte pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem!
- 12.** Vždy používejte bezpečnostní pásy, když je dítě v kočárku! Vždy používejte břišní pás v kombinaci s bederním pásem! Vždy používejte ramenní pásy, abyste předešli zranění při pádu nebo uklouznutí dítěte!
- 13.** Ujistěte se, že je bezpečnostní pás správně zapnutý!
- 14.** Kočárek musí být vždy používán pod dohledem dospělé osoby!
- 15.** Nenechávejte dítě hrát si v kočárku nebo se na něm viset!
- 16.** Nedovolte dítěti v kočárku vstát!
- 17.** Nedovolte dítěti stát na sedadle nebo na stupátku !
- 18.** Nepoužívejte kočárek na nerovném povrchu, v blízkosti ohně nebo jiných nebezpečných míst!
- 19.** Nepoužívejte kočárek na schodech a eskalátorech!
- 20.** Než půjdete po schodech nahoru nebo dolů, složte kočárek. Lezení po schodech, chodnících a jiných překážkách s dítětem stisknutím rukojeti vede k jeho deformaci a nepodléhá záručnímu servisu!

21. Seřízení závodové opěrky by měla provádět pouze osoba obeznamovaná s pravidly pro tento úkon z návodu!
22. Další zavazadla umístěná ve vozíku mohou způsobit jeho nestabilitu!
23. Osoba, která kočárek montuje, musí být seznámena s jeho funkcemi!
24. Nepřidávejte další matraci / podložku.

Foto A

1. Kovová konstrukce kočárku – 1 ks.
2. Zadní kola – 2 ks.
3. Nákupní košík – 1 ks.
4. Přední kola – 2 ks

5. Sedadlo – 1 ks.
6. Hmatník – 1 ks.
7. Stříška – 1 ks.

DÍLY

MONTÁŽ KOČÁRKU

1. Uvolněte mechanismus zajišťování konstrukce (foto 1).
2. Rozložte kočárek (foto 2) a poté zvedněte rukojeť co nejvíce nahoru (dozadu) (foto 3), dokud se nezajistí.
3. Nasaďte přední kola zatlačením nahoru, dokud se nezajistí (foto 4). Při demontáži stiskněte tlačítko vyznačené na foto a stáhněte kolo dolů (foto 4-1).
4. Namontujte zadní kola na nápravu rámu, dokud neuslyšíte „cvaknutí“ (foto 5). Demontáž: zatáhněte za tlačítka dolů a vyjměte kola (foto 5-2).
5. Zatlačte rám sedadla dolů, abyste jej připevnili ke konstrukci (foto 6).

POUŽITÍ

1. Nastavení opěradla – pro zvednutí opěradla stiskněte tlačítko přesky vzadu a zatáhněte za pás (foto 7). Pro spuštění opěradla stiskněte tlačítko přesky a uvolněte jej směrem dolů (foto 8).
2. Chcete-li aktivovat parkovací zařízení zadního kola, stiskněte brzdovou páku dolů. Chcete-li parkovací zařízení uvolnit, zvedněte brzdovou páku nahoru (foto 9).
3. Při používání autosedačky VŽDY zapněte dítěti bezpečnostní pásy! Připevněte ramenní pásy k břišním pásům a zasuňte je do centrální přesky, dokud neuslyšíte „cvaknutí“ (foto 10). Chcete-li nastavit ramenní pásy, držte přesku jednou rukou a druhou rukou zatáhněte za volný konec pásu. (foto 11). Chcete-li pásy odemknout, stiskněte tlačítko na centrální přezce. Chcete-li ramenní vycpávky z pásů sundat, rozeberte přesku vytážením její horní části směrem ven.
4. Nainstalujte rukojeť jejím zasunutím do otvorů na obou stranách sedačky, dokud neuslyšíte „cvaknutí“. Chcete-li dítě umístit do sedačky, uvolněte jeden konec rukojeti a poté ji znovu upevněte. Demontáž rukojeti – stiskněte tlačítka umístěná na obou stranách a rukojeť vytáhněte (foto 12).
5. Nastavení stříšky – uchopte horní část stříšky rukou a vytáhněte ji do požadované polohy (foto 12). Pro úplné rozložení stříšky rozepte zip (foto 13).
6. Nastavení opěrky nohou – pro změnu její polohy stiskněte současně tlačítka pod sedadlem a přesuňte ji do požadované polohy (foto 14). Pro zvednutí ji zatlačte rukou nahoru.

POZORNOST! Nedodržení tohoto pokynu povede k poškození upevňovacích prvků a nevztahuje se na něj záruční náhrada!

SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

1. Složte stříšku co nejvíce (foto 15).
2. Stiskněte tlačítko 1 a podržte jej pro uvolnění zámku, poté stiskněte tlačítko „2“ (foto 16). Zatlačte rukojeť dopředu tak, aby byla maximálně zasunutá ke konstrukci. Stiskněte plastovou tyč dolů pro uvolnění rámu sedadla z jeho pevné polohy (foto 17). Zvedněte kočárek do úplného složení a poté vložte pojistku proti uvolnění těla (foto 18).

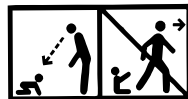
PÉČE A ÚDRŽBA

1. Kovové části otřete vlhkým hadříkem a dobře osušte suchým hadříkem.
2. K čištění plastových částí použijte hadřík, vodu a jemný čistící prostředek.
3. K čištění textilních částí použijte čistič na čalounění.
4. Když je kočárek uložený, nikdy na něj nepokládejte jiné předměty!
5. Kočárek vždy vysušte a vyvětrejte, pokud navlhne!
6. Pravidelně čistěte osy kol a plastové prvky.
7. Po použití kočárku na pisku nebo jiném prašném povrchu vždy očistěte osy kol a plastové prvky!
8. **NEMAZUJTE** osy kol ani jiné pohyblivé části vozíku! Stačí je vyčistit!
9. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou uvolněné nebo poškozené díly, a pokud nějaké jsou, okamžitě je vyměňte za nové!

FONTOS – FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE !

HU

FIGYELMEZTETES



- 1.FIGYELMEZTETES!** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül
 - 2.FIGYELMEZTETES!** Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva
 - 3.FIGYELMEZTETES!** A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecscukásakor és széthajtásakor
 - 4.FIGYELMEZTETES!** Ne engedje gyermekét játszani a termékkel
 - 5.FIGYELMEZTETES!** A babakocsi a baba születésétől használható. Az újszülöttnél csak a háttámla leplejtősebb pozícióját muszáj használni! Az újszülött baba nem képes egyedül ülni és a fejét fent tartani. Ezért ne állítsa be a háttámlát ülő helyzetbe 6 hónapos kor alatti babák számára!
 - 6.FIGYELMEZTETES!** Mindig használja a biztonsági felszerelést
 - 7.FIGYELMEZTETES!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van
 - 8.FIGYELMEZTETES!** Ez a termék nem alkalmas futáshoz
 - 9.FIGYELMEZTETES!** Tartsa távol a tűztől!
 - 10.FIGYELMEZTETES!** A címlapon és bent az utasításban található képek példák, és eltérhetnek a tényleges terméktől.
 - 11.FIGYELMEZTETES!** A termék első használata előtt távolítsa el róla minden reklámanyagot, valamint az ezeknek a termékhez rögzítéséhez használt eszközöket.
 - 12. FIGYELMEZTETES!** További matracot / párnát nem szabad hozzáadni.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

1. Ez a babakocsi 22 kg-ig vagy 4 éves korig használható gyermekek számára, attól függően, hogy melyik történik előbb!
2. Az első rúd nem használható fogantyúként.
3. Amikor nem fogja a babakocsit, a babakocsi lefékezéséhez, használja a babakocsi fékrendszerét!
4. Ne hagyja a babakocsit lejtős területeken, még akkor sem, ha aktiválta a babakocsi fékrendszerét!
5. Mindig aktiválja a fékrendszert, amikor a gyermeket beteszi, vagy kiveszi a babakocsiból!
6. A bevásárlókosár maximális terhelhetősége 2 kg!
7. Bármilyen, a tolókarra és/vagy a háttámlára és/vagy az oldalán akasztott nehéz tárgy befolyásolja a babakocsi stabilitását! Ne akasszon rá táskákat és csomagokat!
8. Időnként ellenőrizze a babakocsi meglazult alkatrészeit! Igyekezzen rendszeresen vizsgálni, karbantartani és tisztítani a babakocsit!
9. A babakocsit egy gyermekre való!
10. Nem szabad olyan tartozékokat használni, amelyeket a gyártó nem hagyta jóvá!
11. Kizárólagosan a gyártó/vizszonteladó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket szabad használni!
12. Mindig használja a biztonsági övet, ha a gyermek a babakocsiban van! Mindig kombinálja a gyermek labia között lévő övet a derékövvel! A sérülések, az elesés vagy megcsúszás elkerülése érdekében, mindig használja a biztonsági öveket!
13. Gőzödjön meg róla, hogy helyesen bekötötte a biztonsági övet!
14. A babakocsit mindig felnőtt felügyelete mellett szabad használni!
15. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy játszon a babakocsiban vagy hajoljon le róla!
16. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy felálljon a babakocsiban!
17. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy felálljon az ülésen vagy a lábtámaszon!
18. Ne használja a babakocsit egyenetlen felületen, tűz vagy más veszélyes helyek közelében!
19. Ne használja a babakocsit lépcsőházakon és mozgólépcsőkön!
20. Csupja össze a babakocsit, amikor felmegy vagy lemegy lépcsőkön. A babakocsi felemelése lépcsőre, járdára vagy egyéb akadályra a tolókar lenyomásával annak deformálására vezet, és azt a garancia nem fedezi!

21. A háttámla beállítását csak a használati utasítás arra vonatkozó szabályok ismeretében szabad végezni!
22. További poggyász elhelyezésével csökkentheti a babakocsi stabilitását!
23. Az a személy, aki a babakocsit összeszereli, ismernie kell annak funkcióit!
24. További matracot / párnát nem szabad hozzáadni.

Képen A

- | | | | |
|------------------------------|---------|---------------|---------|
| 1. A babakocsi fémszerkezete | - 1 db. | 5. Mózeskosár | - 1 db. |
| 2. Hátsó kerekek | - 2 db. | 6. Játékhíd | - 1 db. |
| 3. Bevásárló kosár | - 1 db. | 7. Kupola | - 1 db. |
| 4. Mellső kerekek | - 2 db. | | |

ALKATRÉSZEK

BABAKOCSI FELSZERELÉSE

1. Oldja ki a szerkezet rögzítő mechanizmusát (1. kép).
2. Hajtsa ki a babakocsit (2. kép), majd emelje fel (hátra) a fogantyút amennyire csak lehet (3. kép), amíg be nem kattannak.
3. Szerelje fel az elülső kerekeket úgy, hogy felfelé nyomja őket, amíg be nem kattannak (4. kép). Eltávolításukkor nyomja meg a képen látható gombot, és húzza lefelé a kereket (4-1. kép).
4. Szerelje fel a hátsó kerekeket a szerkezet tengelyére, amíg egy kattantást nem hall (5. kép). Szétszerelés: húzza le a gombokat, és vegye le a kerekeket (5 – 2. kép).
5. Nyomja le az ülés vázát, hogy szilárdan rögzítse a szerkezethez (6. kép).

HASZNÁLAT

1. A háttámla beállítása – a háttámla felemeléséhez nyomja meg a csat gombját hátul, és húzza meg az övet (7. kép). A háttámla leengedéséhez nyomja meg a csat gombját, majd engedje el lefelé (8. kép).
2. A hátsó kerekek parkolóberendezésének aktiválásához nyomja lefelé a fékkart. A parkolóberendezés kioldásához emelje fel a fékkart (9. kép).
3. Az ülés használatakor KÖTELEZŐ csatolni be a gyermek biztonsági övét! Csatlakoztassa a vállöveket a derékövekhez, és helyezze be őket a középső csatba, amíg egy kattantást nem hall (10. kép). A vállövek beállításához az egyik kezével fogja meg a csatot, a másikkal pedig húzza meg a vállöv szabad végét (11. kép). Az övek kioldásához nyomja meg a középső csat gombját. A vállpárnák vállövekről való eltávolításához húzza kifelé a csatot a felső részének meghúzásával.
4. Szerelje fel a lökhárító fogantyút úgy, hogy behelyezi azt az ülés mindkét oldalán található lyukakba, amíg egy kattantást nem hall. A gyermek ülésbe helyezéséhez engedje el a lökhárító fogantyú egyik végét, majd rögzítse újra. A lökhárító fogantyú eltávolítása - nyomja meg a mindkét oldalán található gombokat, és húzza ki (12. kép).
5. A napellenző beállítása - fogja meg a felső részét a kezével, és húzza a kívánt helyzetbe (12. kép). A napellenző teljes kihajtásához húzza le a cipzárt (13. kép).
6. A lábtartó beállítása – a helyzetének megváltoztatásához nyomja meg egyszerre az ülés alatti gombokat, és mozgassa a kívánt helyzetbe (14. kép). Felemeléséhez nyomja felfelé a kezével.

FIGYELEM! Ezen utasítás be nem tartása a rögzítőelemek károsodását okozza, és nem képezi garanciális visszatérítés tárgyát!

A BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSA

1. Hajtsa a napellenzőt amennyire csak lehetséges (15. kép).
2. Nyomja meg az 1-es gombot, és tartsa lenyomva a zár kioldásához, majd nyomja meg a "2"-es gombot (16. kép). Nyomja előre a fogantyút, hogy a lehető legközelebb legyen helyzetbe a szerkezethez. Nyomja le a műanyag kapcsot, hogy az ülésváz kioldódjon a rögzített helyzetéből. (17. kép). Emelje fel a babakocsit a teljes összeecsukásáig, majd szerelje fel a hajtásgátlót a karosszériára (18. kép).

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A fémek tisztításához törölje nedves kendővel és szárítsa jól száraz kendővel.
2. A műanyag elemek tisztításához használjon kendőt, vizet és lágy mosószert.
3. A textil részek tisztításához használjon kárpittisztító szereket.
4. A babakocsi tárolása alatt soha ne helyezzen rá más tárgyakat!
5. Mindig szárítsa és szelőztesse a babakocsit, ha átázott!
6. Tisztítsa meg időnként a kerekek tengelyeit, valamint a műanyag elemeket.
7. Tisztítsa meg a kerekek tengelyeit és a műanyag elemeket mindig, amikor homokban vagy más poros burkolatokon használta a babakocsit!
8. **NE ZSÍROZZA** a kerekek tengelyeit és az egyéb mozgó részeket! Csapn tisztítsa meg!
9. Ellenőrizze időnként a babakocsit laza csavarokra vagy meghibásodott alkatrészekre, és amennyiben talál olyanokat, azonnal cserélje ki új alkatrészekkel!

ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В БУДУЩЕМ!

RU

ВНИМАНИЕ

EAC



- 1. ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра!
- 2. ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что все блокирующие устройства активированы перед использованием!
- 3. ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии, прежде чем раскладывать или складывать это изделие!
- 4. ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте ребенку играть с этим изделием!
- 5. ВНИМАНИЕ!** Данная коляска предназначена для использования начиная с рождения ребёнка. Для новорождённых детей следует использовать последнюю позицию наклона спинки. Новорождённый ребёнок не приспособлен сидеть сам и держать головку прямо. Поэтому не фиксируйте позицию спинки для положения сидя детям младше 6 месяцев!
- 6. ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте поддерживающую систему!
- 7. ВНИМАНИЕ!** Перед использованием проверьте, правильно ли задействованы приспособления для крепления корзины от детской коляски, сиденья или автомобильного детского кресла!
- 8. ВНИМАНИЕ!** Данный продукт не подходит для того, чтобы с ним бегать или кататься!
- 9. ВНИМАНИЕ!** Хранить вдали от огня!
- 10. ВНИМАНИЕ!** Изображения на титульной странице и внутри руководства являются ориентировочными и могут отличаться от реального изделия.
- 11. ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием изделия снять с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к изделию.
- 12. ВНИМАНИЕ!** Никакой дополнительный матрас / подушка не должны быть добавлены.

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

1. Эта коляска подходит для детей с весом до 22 кг или до 4 лет, в зависимости от того, что наступит раньше.
2. Передняя планка не может быть использована в качестве ручки для переноски.
3. Используйте устройство парковки, если не держите коляску рукой!
4. Не оставляйте коляску на наклонных поверхностях, даже при активированном устройстве парковки!
5. Устройство парковки должно быть активировано при усаживании или вынимании ребенка из коляски!
6. Максимальная вместимость корзины для покупок 2 кг!
7. Любой груз, подвешенный на ручке и/или на спинке, и/или на боковых частях коляски, оказывает влияние на ее устойчивость! Не вешайте сумки и пакеты!
8. Периодически проверяйте раскрепленные части коляски! Регулярно проводите осмотр, уход и чистку коляску!
9. Коляска предназначена для 1 ребенка!
10. Не используйте аксессуары, которые не одобрены изготовителем!
11. Используйте только запасные части, поставленные или рекомендованные изготовителем/дистрибьютором!
12. Всегда пользуйтесь ремнями безопасности, когда ребенок находится в коляске! Всегда пользуйтесь ремнем между ног в комбинации с поясничным ремнем! Во избежание травм от выпадения или выскальзывания ребенка, всегда пользуйтесь плечевыми ремнями!
13. Убедитесь, что ремень безопасности установлен правильно!
14. Коляску необходимо использовать всегда под присмотром взрослого!
15. Не позволяйте ребенку играть в коляске или свисать с нее!
16. Не позволяйте ребенку вставать в коляске!
17. Не позволяйте ребенку вставать на сиденье или подножку!
18. Не используйте коляску на неровных поверхностях, вблизи огня или в других опасных местах!
19. Не используйте коляску на лестницах и эскалаторах!

20. Складывайте коляску, перед тем как подняться, или спуститься с лестницы. Поднятие коляски с ребенком на лестницы, тротуары и иные препятствия, нажимая ручку, приводит к ее деформации и не подлежит гарантийному обслуживанию!
21. Регулирование спинки необходимо совершать только после ознакомления с правилами инструкции для этого действия!
22. Дополнительный багаж, помещенный в коляску, может привести к ее неустойчивости!
23. Лицо, осуществляющее сборку коляски, должно быть ознакомлено с ее функциями!
24. Никакой дополнительный матрац / подушка не должны быть добавлены.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Фото А

- | | | | |
|--------------------------------------|---------|----------------------|---------|
| 1. Металлическая конструкция коляски | - 1 шт. | 5. Люлька | - 1 шт. |
| 2. Задние колеса | - 2 шт. | 6. Поручень | - 1 шт. |
| 3. Корзина для покупок | - 1 шт. | 7. Козырек от солнца | - 1 шт. |
| 4. Передние колеса | - 2 шт. | | |

СБОРКА КОЛЯСКИ

1. Освободите фиксирующий механизм конструкции (Рис. 1).
2. Разложите детскую коляску (Рис. 2), затем поднимите ручку максимально вверх (назад) (Рис. 3) до ее фиксации.
3. Установите передние колеса, нажав на них вверх до их фиксации (Рис. 4). При разборке нажмите на кнопку, указанную на рисунке, и потяните колесо вниз (Рис. 4-1).
4. Установите задние колеса на ось конструкции до щелчка (Рис. 5). Разборка: потяните кнопки вниз и снимите колеса (Рис. 5-2).
5. Нажмите раму сиденья вниз, чтобы зафиксировать его неподвижно к конструкции (Рис. 6).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Регулировка спинки сиденья: для поднятия спинки нажмите кнопку на пряжке сзади и потяните ремень (Рис. 7). Для опускания спинки нажмите кнопку на пряжке и опустите ее вниз (Рис. 8).
2. Для активации парковочного устройства на задних колесах нажмите тормозной рычаг вниз. Для освобождения парковочного устройства поднимите тормозной рычаг вверх (Рис. 9).
3. При использовании сиденья **ОБЯЗАТЕЛЬНО** застегните ремни безопасности ребенка! Прикрепите плечевые ремни к поясным ремням и вставьте их в центральную пряжку до щелчка (Рис. 10). Чтобы отрегулировать плечевые ремни, удерживайте пряжку одной рукой и потяните свободный конец ремня другой. (Фото 11). Для отстеживания ремней нажмите кнопку на центральной пряжке. Для извлечения плечевых мягких накладок из ремней разберите пряжку, потянув ее верхнюю часть наружу.
4. Установите дугу, вставив ее в отверстия с обеих сторон сиденья, пока не услышите щелчок. Чтобы посадить ребенка на сиденье, освободите один конец дуги, а затем застегните ее снова. Снятие дуги: нажмите кнопки, расположенные по обеим ее сторонам, и потяните ее (Фото 12).
5. Регулировка козырька: возьмите его верхнюю часть рукой и потяните до желаемого положения (Фото 12). Чтобы полностью разложить козырек, расстегните молнию (Рис. 13).
6. Регулировка подножки: для изменения ее положения одновременно нажмите кнопки под сиденьем и переместите ее в желаемое положение (Рис. 14). Для подъема подтолкните ее рукой вверх.

ВНИМАНИЕ! Несоблюдение этого указания приводит к повреждению фиксаторов и не подлежит гарантийному восстановлению!

СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

1. Максимально сложите козырек (Рис. 15).
2. Нажмите кнопку 1 и удерживайте ее, чтобы освободить блокировку, после чего нажмите кнопку 2 (Рис. 16). Толкните ручку вперед, чтобы она была максимально прижата к конструкции. Нажмите пластиковый зажим вниз, чтобы освободить раму сиденья от фиксированного положения (Рис. 17). Поднимите коляску до полного складывания, после чего установите фиксатор против раскладывания кузова (Рис. 18).

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Для чистки металлических деталей протрите влажным полотенцем и хорошо высушите сухим полотенцем.
2. Для чистки пластмассовых деталей используйте полотенце, воду и мягкое моющее средство.
3. Для чистки деталей из текстиля используйте средство для чистки обивки.
4. При хранении коляски никогда не оставляйте сверху другие предметы!
5. Всегда высушивайте и проветривайте коляску, если она промокла!
6. Периодически чистите оси колес и пластмассовые элементы.
7. Всегда чистите оси колес и пластмассовые элементы после использования коляски на песке или других загрязненных покрытиях!
8. **НЕ СМАЗЫВАЙТЕ** оси колес или другие подвижные части коляски! Только очищайте их!
9. Периодически проверяйте на предмет наличия ослабших или поврежденных частей, и, если такие имеются, немедленно замените их новыми!

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE !



UPOZORENJE



- 1.UPOZORENJE!** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!
 - 2.UPOZORENJE!** Pre upotrebe proverite da li su svi mehanizmi za zaključivanje aktivirani!
 - 3.UPOZORENJE!** Kako bi izbegli povrede, proverite pre upotrebe da li se Vaše dete nalazi na sigurnom rastojanju pri sklapanju i rasklapanju ovog proizvoda!
 - 4.UPOZORENJE!** Ne ostavljajte dete da se igra ovim proizvodom!
 - 5.UPOZORENJE!** Ova dečja kolica je proizvedena za upotrebu od bebinog rođenja. Za novorođenčad morate koristiti najnižu poziciju naslona. Novorođena beba nije u stanju samostalno da sedi i da drži glavu pravo. Zbog toga ne fiksirajte naslon u sedeći položaj za decu mlađu od 6 meseci!
 - 6.UPOZORENJE!** Uvek koristite sisteme za držanje!
 - 7.UPOZORENJE!** Pre upotrebe proverite da li su mehanizmi za pričvršćivanje korpe za dečja kolica, sedišta ili dečja auto sedišta pravilno aktivirani!
 - 8.UPOZORENJE!** Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!
 - 9.UPOZORENJE!** Držite dalje od vatre!
 - 10.UPOZORENJE!** Slike na naslovnoj stranici i u uputstvu su primeri i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
 - 11.UPOZORENJE!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
 - 12. UPOZORENJE!** Ne dodaje se dodatni madrac / jastuk.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

ZAHTEVI SIGURNOSTI

1. Ova kolica su pogodna za decu težinu do 22 kg ili do četiri godine starosti, ovisno o tome šta prvo nastupi!
2. Prednja šipka ne može se koristiti kao ručica za nošenje.
3. Koristite uređaj za parkiranje ako ne držite kolica ručno!
4. Ne ostavljajte kolica na kosim mestima, čak ni sa aktiviranim uređajem za parkiranje!
5. Uređaj za parkiranje mora biti aktiviran kada se dete postavi ili izvadi iz kolica!
6. Korpa za kupovinu sa maksimalnom nosivosti od 2 kg!
7. Svaki teret, zakačen na dršci i/ili zadnjoj strani naslona i/ili sa strane kolica, utiče na stabilnost kolica! Ne kačite kese i pakete!
8. Povremeno proverite olabavljene delove kolica! Redovno vršiti proveru, održavanje i čišćenje kolica!
9. Kolica su dizajnirana za jedno dete!
10. Pribor koji nije odobren od strane proizvođača ne treba da se koristi!
11. Potrebno je koristiti samo rezervne delove koji su dostavljeni ili preporučeni od strane proizvođača/distributera!
12. Uvek koristite sigurnosne pojaseve kada je dete u kolicima! Uvek koristite donji pojas između nogu u kombinaciji sa kaišem za struk! Da biste sprečili povrede od pada ili klizanje deteta, uvek koristite kaiševe za ramena!
13. Uvek se uveravajte da li je sigurnosni pojas pravilno postavljen!
14. Kolica mora uvek da se koristi pod nadzorom odrasle osobe!
15. Ne dozvolite da se vaše dete igra u kolicima ili da se naginje izvan kolica!
16. Ne dozvolite detetu da ustane dok je u kolicima!
17. Ne dozvolite detetu da stoji na sedištu ili na postavi za noge!
18. Nemojte koristiti kolica na neravnim površinama, u blizini vatre ili drugih opasnih mesta!
19. Nemojte koristiti kolica na stepenicama i pokretnim stepenicama!
20. Skupljati kolica pre nego što se penjete ili silazite niz stepenice. Penjanje kolica po stepenicama, trotoarima i drugim preprekama sa detetom, putem pritiskanja ručke može dovesti do njenog trajnog oštećenja i ne podleže garanciji!

21. Regulisanje naslona treba obaviti samo ako ste upoznati sa pravilima ovog postupka, putem uputstva!
22. Dodatni prtljag postavljen na kolica može dovesti do njene nestabilnosti!
23. Čovek koji sastavlja kolica mora biti upoznat sa njenim funkcijama!
24. Ne dodaje se dodatni madrac / jastuk.

DELOVI

Slika A

- | | | | |
|--------------------------------|----------|--------------|----------|
| 1. Metalna konstrukcija kolica | - 1 kom. | 5. Korpa | - 1 kom. |
| 2. Zadnji točkovi | - 2 kom. | 6. Grif | - 1 kom. |
| 3. Korpa za kupovanje | - 1 kom. | 7. Suncobran | - 1 kom. |
| 4. Prednji točkovi | - 2 kom. | | |

MONTAŽA KOLICA

1. Otpustite mehanizam za pričvršćivanje konstrukcije (Slika 1).
2. Razvijte kolica (Slika 2), a zatim podignite ručku što je više moguće (unazad) (Slika 3), dok se ne zaključa.
3. Ugradite prednje točkove tako što ćete ih pritisnuti prema gore dok se ne zaključaju (Slika 4). Prilikom rasklapanja, pritisnite naznačeno dugme na slici i povucite točak dole (Slika 4 - 1).
4. Montirajte zadnje točkove na osu konstrukcije dok se ne čuje "Klik" (Slika 5). Demontaža: povucite dugmad na dole i uklonite točkove (Slika 5 - 2).
5. Gurnite okvir sedišta dole da ga nepomično pričvrstite na strukturu (Slika 6).

KORIŠĆENJE

1. Podešavanje naslona – da biste podigli naslon za leđa, natisnite kopče sa zadnje strane i povucite pojas (Slika 7). Da biste otpustili naslon za leđa, stisnite kopče i opustite ga (Slika 8).
2. Da biste aktivirali uređaj za parkiranje na zadnjim točkovima, gurnite ručicu kočnice nadole. Da biste otpustili uređaj za parkiranje, podignite ručicu kočnice prema gore (Slika 9).
3. Kada koristite sedišta, budite sigurni da stavite sigurnosne pojaseve deteta! Pričvrstite ramene pojaseve na abdominalne pojaseve i stavite ih u centralnu kopču dok ne čujete "Klik" (Slike 10). Da biste podesili ramene pojaseve, držite kopču jednom rukom i povucite slobodni kraj pojasa drugom. (Slika 11). Da biste otključali pojaseve, pritisnite dugme na centralnoj kopči. Da biste uklonili omekšivače ramena sa pojaseva, rastavite kopču tako što ćete izvući njen gornji deo.
4. Ugradite vrat tako što ćete ga umetnuti u rupe sa obe strane sedišta dok se ne čuje "klik". Da biste stavili dete na sedišta, otpustite jedan kraj vrata, a zatim ga ponovo pričvrstite. Demontaža vrata - pritisnite dugmad koja se nalaze sa obe strane vrata i izvucite ga (Slika 12).
5. Podešavanje nadstrešnice - rukom uhvatite vrh nadstrešnice i povucite je u željeni položaj (Slika 12). Da biste u potpunosti otvorili nadstrešnicu, otkopčajte patentni zatvarač (Slika 13).
6. Podešavanje oslonca za noge – da biste promenili njegov položaj, istovremeno pritisnite dugmad ispod sedišta i pomerite ga u željeni položaj (Slika 14). Da biste ga podigli, gurnite ga rukom prema gore.

PAŽNJA! Nepoštovanje ovog uputstva dovodi do oštećenja brava i ne podleže povraćaju garancije!

SKLAPANJE KOLICA

1. Preklopite nadstrešnicu što je više moguće (Slika 15).
2. Pritisnite dugme 1 i držite ga da biste oslobodili bravu, a zatim pritisnite dugme "2" (Slika 16). Gurnite ručicu napred tako da bude što bliže strukturi. Gurnite plastičnu šipku dole da biste oslobodili okvir sedišta iz fiksnog položaja (Slika 17). Podignite kolica do potpunog preklopa, a zatim umetnite bravu protiv otklona na telo (Slika 18).

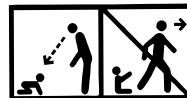
BRIGA I ODRŽAVANJE

1. Da biste očistili metalne delove, obrišite vlažnom krpom i zatim suvom krpom.
2. Da biste očistili plastične delove koristite krpu, vodu i blagi deterdžent.
3. Da biste očistili tekstilne delove koristite preparate za čišćenje presvlaka.
4. Kada kolica se čuvaju, na njih nikada ne postavljati nikakve predmete!
5. Uvek sušiti i provetravati kolica ako su natopljena!
6. Povremeno očistite osovine točkova i plastičnih predmeta.
7. Uvek očistite osovine točkova i plastičnih elemenata posle upotrebe kolica po pesku ili drugim prašnjavim površinama!
8. **NE PODMAZIVATI** osovine točkova ili drugih pokretnih delova na kolicima! Samo ih očistiti!
9. Povremeno proverite olabavljene ili oštećene delove, i ako ih ima, odmah ih zamenite novim!

Important – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

RO

AVERTISEMENTE!



- 1. AVERTISEMENTE!** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat
 - 2. AVERTISEMENTE!** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul
 - 3. AVERTISEMENTE!** Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depiați acest produs
 - 4. AVERTISEMENTE!** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs dvs. poate sta în șezut fără ajutor
 - 5. AVERTISEMENTE!** Acest cărucior este proiectat pentru utilizare de la nașterea copilului. Pentru nou-născuți trebuie să utilizați poziția cea mai înclinată a spatelui! Copilul nou-născut nu e capabil de a sta așezat singur și să-și țină capul ridicat!. De aceea nu fixați spatele atunci când copilul este așezat copilor în vârstă sub 6 luni!
 - 6. AVERTISEMENTE!** Utilizați întotdeauna sistemul de prindere
 - 7. AVERTISEMENTE!** Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător
 - 8. AVERTISEMENTE!** Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role
 - 9. AVERTISEMENTE!** Păstrați la distanță de foc!
 - 10. AVERTISEMENTE!** Ilustrațiile de pe pagina de titlu și din cadrul manualului sunt exemple și ar putea diferi de produsul real.
 - 11. AVERTISEMENTE!** Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora la produs.
 - 12. AVERTISEMENTE !** Nu se adaugă nicio saltea / pernă.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Acest cărucior este potrivit pentru copii cu o greutate de până la 22 kg sau până la vârsta de 4 ani, după cum vine primul!
2. Bara din față nu poate fi utilizată ca mână de transport.
3. Folosiți dispozitivul de parcare, dacă nu țineți căruciorul cu mână !
4. Nu lăsați căruciorul să staționeze în locuri cu suprafață înclinată, chiar dacă are dispozitivul de parcare activat !
5. Dispozitivul de parcare trebuie să fie activat la așezarea sau luarea copilului din cărucior !
6. Coșul de cumpărături poate fi încărcat până la 2 kg!
7. Orice greutate, agățată de mână pe lateral sau spatele căruciorului afectează stabilitatea lui! Nu agățați genți și pachete grele!
8. Verificați periodic dacă nu sunt părți desprinse ale căruciorului! Verificați, întrețineți și curățați căruciorul!
9. Căruciorul este proiectat pentru 1 copil!
10. Accesorii care nu sunt aprobate de către producător nu trebuie să fie folosite!
11. Piese suplimentare de folos nu trebuie să fie decât cele recomandate de către producător/ distribuitor!
12. Folosiți întotdeauna centurile de siguranță atunci când copilul este în cărucior! Aveți grijă să folosiți mereu centura dintre piciorușe împreună cu cea pentru talie! Pentru a preveni o eventuală rănire ca urmare a unei căderi sau o contuzie a copilului, folosiți mereu centurile pentru umeri!
13. Asigurați-vă că centura de siguranță este plasată corect!
14. Căruciorul trebuie să fie folosit întotdeauna sub supravegherea unui adult!
15. Nu permiteți copilului să se joace în cărucior sau să se leגע singur!
16. Nu permiteți copilului să se ridice din cărucior!
17. Nu permiteți copilului să se ridice pe scaun sau bară!
18. Nu folosiți căruciorul pe suprafețe denivelate, în apropierea unui foc sau a altor locuri periculoase!
19. Nu folosiți căruciorul pe scări normale sau rulante!
20. Pliați căruciorul înainte de a vă urca sau coborî pe scări. Urcarea căruciorului pe scări, trotuare și alte obstacole prin a apăsa pe mână duce la deformarea lui și nu se află sub incidența termenilor de garanție!
21. Reglarea părții din spate a căruciorului trebuie să se execute doar de către cineva familiarizat cu aceasta parte a instrucțiunilor!

22. Bagajul suplimentar plasat în cărucior poate să ducă la debalansarea căruciorului!
23. Persoana care assemblează căruciorul trebuie să fie familiarizată cu funcțiunile lui!
24. Nu se adaugă nicio saltea / pernă.

POZĂ A

- | | | | |
|--|----------|---------------------|----------|
| 1. Construcția metalică a căruciorului | - 1 buc. | 4. Roți din față | - 2 buc. |
| 2. Roți din spate | - 2 buc. | 5. Coș | - 1 buc. |
| 3. Coș de cumpărături | - 1 buc. | 6. Claviatura | - 1 buc. |
| | | 7. Umbrelă de soare | - 1 buc. |

PĂRȚI

INSTALAREA CĂRUCIORULUI

1. Deblocati mecanismul de fixare al structurii (Imagine 1).
2. Desfaceți căruciorul pentru copii (Imagine 2), apoi ridicați mânerul la maximum în sus (spre spate) (Imagine 3), până la blocare.
3. Montați roțile din față, împingându-le în sus până când se blochează (Imagine 4). La demontare, apăsați butonul indicat în imagine și trageți roata în jos (Imagine 4 - 1).
4. Montați roțile din spate pe axul cadrului până când se aude «Click» (Imagine 5). Demontare: trageți butoanele în jos și scoateți roțile (Imagine 5 - 2).
5. Apăsați cadrul scaunului în jos pentru a-l fixa ferm de structură (Imagine 6).

EXPLOATARE

1. Reglarea spătarului – pentru ridicarea spătarului, apăsați butonul cataramii din spate și trageți cureaua (Imagine 7). Pentru coborârea spătarului, apăsați butonul cataramii și lăsați-l în jos (Imagine 8).
2. Pentru activarea dispozitivului de parcare al roților din spate, apăsați maneta frânei în jos. Pentru eliberarea dispozitivului de parcare, ridicați maneta frânei în sus (Imagine 9).
3. La utilizarea scaunului, ESTE OBLIGATORIU să puneți centurile de siguranță copilului! Conectați curelele de umăr la curelele abdominale și introduceți-le în catarama centrală până când auziți «Click» (Imagine 10). Pentru a regla curelele de umăr, țineți catarama cu o mână și trageți capătul liber al curelei cu cealaltă (Imagine 11). Pentru a debloca curelele, apăsați butonul de pe catarama centrală. Pentru a scoate pernutele pentru umeri de pe curele, demontați catarama trăgând în afară partea ei superioară.
4. Montați bara introducând-o în orificiile de pe ambele părți ale scaunului, până când se aude «Click». Pentru a așeza copilul pe scaun, eliberați un capăt al barei, apoi fixați-l din nou. Demontarea barei: apăsați butoanele aflate pe ambele ei părți și trageți-o afară (Imagine 12).
5. Reglarea copertinei – prindeți cu mâna partea superioară și trageți-o până în poziția dorită (Imagine 12). Pentru a desface complet copertina, desfaceți fermoarul (Imagine 13).
6. „Reglarea suportului pentru picioare – pentru a-i schimba poziția, apăsați simultan butoanele de sub scaun și mutați în poziția dorită (Foto 14). Pentru ridicare, împingeți suportul în sus cu mâna.

ATENȚIE! Nerespectarea acestor indicații duce la deteriorarea mecanismelor de fixare și nu este acoperită de garanție !

PLIEREA CĂRUCIORULUI

1. Pliati copertina la maxim (Imagine 15).
2. Apăsați butonul 1 și țineți-l apăsat pentru a elibera blocarea, apoi apăsați butonul „2” (Imagine 16). Împingeți mânerul înainte, astfel încât să fie cât mai apropiat de cadru. Apăsați în jos știftul din plastic pentru a elibera cadrul scaunului din poziția fixată (Imagine 17). Ridicați căruciorul până la pliere completă, apoi cuplați fixatorul anti-deschidere al cadrului (Imagine 18).

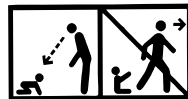
ÎNȚREȚINERE ȘI GRIJĂ

1. Pentru a curăța părțile metalice, ștergeți bine cu un prosop umez și apoi cu unul uscat.
2. Pentru a curăța părțile plastice, folosiți un prosop, apă și un detergent slab.
3. Pentru a curăța părțile textile, folosiți-vă de o soluție de curățat tapiserie.
4. Când căruciorul nu este folosit, niciodată nu lăsați alte obiecte pe el!
5. Întotdeauna uscați și aerisiți căruciorul dacă s-a umezit!
6. În mod periodic curățați axele roților și elementele plastice.
7. Întotdeauna curățați axele roților și elementele plastice după folosirea pe nisip sau alte suprafețe prăfuite!
8. NU LUBRIFIAȚI axele roților sau alte părți mobile ale căruciorului! Doar le curățați!
9. În mod periodic verificați dacă nu sunt părți desprinse sau amortizate și dacă sunt, aveți grijă să le înlocuiți cu altele noi!

Unic importator în România: DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfântul Pantelimon nr. 1
 Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62
 E-mail: office@didis.ro

BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING!

WAARSCHUWING



- 1. WAARSCHUWING!** Nooit het kind zonder toezicht laten
- 2. WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt
- 3. WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het in- en uitklappen van het product om letsel te voorkomen
- 4. WAARSCHUWING!** Laat het kind niet met dit product spelen
- 5. WAARSCHUWING!** Deze kinderwagen kan vanaf de geboorte van de baby gebruikt worden. Voor pasgeboren baby's moet u de meest schuine positie van de rugleuning gebruiken!
- 6. WAARSCHUWING!** Altijd het veiligheidstuigje gebruiken
- 7. WAARSCHUWING!** Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis
- 8. WAARSCHUWING!** Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren
- 9. WAARSCHUWING!** Uit de buurt van vuur houden!
- 10. WAARSCHUWING!** De afbeeldingen op de titelpagina en in de handleiding zijn voorbeelden en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.
- 11. WAARSCHUWING!** Verwijder voor het eerste gebruik van het product alle reclamematerialen en de accessoires die zijn gebruikt om aan ze aan product te bevestigen.
- 12. WAARSCHUWING!** Er mag geen extra matras / kussen worden toegevoegd!

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Deze kinderwagen is geschikt voor kinderen tot 22 kg of tot 4 jaar, afhankelijk van welke gebeurtenis zich het eerst voordoet!
2. De voorste balk kan niet worden gebruikt als handvat.
3. Gebruik het parkeersysteem wanneer u de kinderwagen niet vasthoudt!
4. Laat de kinderwagen, zelfs met het parkeersysteem aan, niet achter op heuvels of schuine oppervlakken!
5. Het parkeersysteem moet geactiveerd worden wanneer u kinderen uit de kinderwagen haalt of ze erin plaatst!
6. Het winkelmandje kan maximum een gewicht dragen van 2 kg!
7. Wanneer u een last bevestigt aan de duwstang en/of de achterzijde van de rugleuning en/of de zijkanen van het voertuig, dan beïnvloedt dit de stabiliteit van het voertuig! Hang er geen tassen aan!
8. Controleer regelmatig op losse onderdelen! Voer routinecontroles uit, voer regelmatig onderhoud uit, maak het voertuig schoon en was het!
9. Dit voertuig mag slechts voor 1 kind gebruikt worden!
10. Accessoires die niet goedgekeurd zijn door de fabrikant mogen niet gebruikt worden!
11. Enkel reserveonderdelen die geleverd of aanbevolen werden door de fabrikant/distributeur mogen gebruikt worden!
12. Gebruik het veiligheidssysteem altijd! Gebruik steeds de kruisgordel samen met de heupgordel! Gebruik de schoudergordels altijd om letsels door vallen of verschuiven te voorkomen!
13. Zorg er steeds voor dat de veiligheidsgordels correct aangebracht zijn!
14. De kinderwagen moet altijd gebruikt worden onder toezicht van een volwassene!
15. Laat kinderen niet toe om aan de kinderwagen te gaan hangen of erin te spelen!
16. Laat kinderen niet toe om rechtop te gaan staan in de kinderwagen!
17. Laat uw kind niet toe om recht te staan op het zitje of op de voetensteun!
18. Gebruik de kinderwagen niet op ongelijke oppervlakken, in de buurt van vuur of op andere gevaarlijke plaatsen!
19. Gebruik de kinderwagen niet op trappen of roltrappen!
20. Klap de kinderwagen dicht voordat u naar boven of beneden gaat. Wanneer u de kinderwagen open gebruikt op trappen, op trottoirs of andere met het kind erin en dan op de handgreep duwt, dan veroorzaakt dit vervorming van de kinderwagen. **32** Dit valt niet onder de garantie!

21. De positie van de rugleuning mag enkel aangepast worden door een persoon die de voorschriften in de handleiding in verband met aanpassingen zorgvuldig gelezen heeft!
22. Bijkomende bagage die in de kinderwagen gelaten wordt kan ervoor zorgen dat deze onstabiel wordt!
23. De persoon die de kinderwagen monteert moet de functies ervan kennen!
24. Er wordt geen extra matras / kussen toegevoegd.

Afbeelding A

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Metalen frame van de kinderwagen – 1 st. | 5. Mandje – 1 st |
| 2. Achterwielen – 2 st | 6. Beugel voorzijde – 1 st |
| 3. Winkelmandje – 1 st | 7. Zonnescherm – 1 st |
| 4. Voorwielen – 2 st | |

ONDERDELEN

MONTAGE VAN DE KINDERWAGEN

1. Ontgrendel het bevestigingsmechanisme van de constructie (Afbeelding 1)
2. De kinderwagen uitklappen (Afbeelding 2), trek vervolgens de handgreep zo ver mogelijk naar omhoog (naar achteren) (Afbeelding 3), totdat deze vergrendelt.
3. Monteer de voorwielen door ze naar boven te drukken totdat ze vergrendelen (Afbeelding 4). Om te demonteren, druk op de aangegeven knop en trek naar onder (Afbeelding 4 - 1).
4. Bevestig de achterwielen aan de as van de constructie totdat u een klikgeluid hoort (Afbeelding 5). Demontage: trek de knoppen naar onder en verwijder de wielen (Afbeelding 5 - 2)
5. Duw het stoelframe naar beneden om het stevig aan het frame te bevestigen (Afbeelding 6).

WERKING

1. De rugleuning verstellen - om de rugleuning naar omhoog te brengen, druk op de knop aan de achterkant van de gesp en trek aan de gordel (Afbeelding 7). Om de rugleuning te laten zakken, druk op de knop aan de gesp en laat ze zakken (Afbeelding 8).
2. Om de parkeeruitrusting op de achterwielen te activeren, druk de remhendel naar beneden. Om de parkeeruitrusting vrij te geven, trek de remhendel naar boven (Afbeelding 9).
3. Zodra u het kind in de kinderwagen plaatst, moet u **VERPLICHT** de veiligheidsgordels gebruiken! Bevestig de schoudergordels aan de heupgordels en plaats ze in de middelste gesp totdat u een klikgeluid hoort (Afbeeldingen 10). Om de schoudergordels te verstellen, houd de gesp met één hand vast en trek de vrije uiteinde van de gordel met de andere hand. (Afbeelding 11). Om de gordels los te maken, druk op de knop op de centrale gesp. Om de schouderkussens van de gordels te verwijderen, demonteer de gesp door de bovenkant naar buiten te trekken.
4. Monteer de beugel door deze in de openingen van beide zijden te plaatsen totdat u een klikgeluid hoort. Om het kind op de zitting te plaatsen, maak één uiteinde van de beugel los. Plaats het kind erin en maak de beugel weer vast. Om de beugel te verwijderen - druk op de knoppen aan beide zijden en verwijder de beugel (Afbeelding 12).
5. De zonnepak verstellen - neem met een hand het bovenste gedeelte van de zonnepak en stel deze in de gewenste positie (Afbeelding 12). Maak de rits los om de overkapping volledig uit te klappen (Afbeelding 13).
6. De voetensteun verstellen - om de positie van de voetensteun aan te passen, druk tegelijkertijd de knoppen onder de zitting en verplaats deze naar de gewenste positie (Afbeelding 14). Duw de voetensteun met uw hand naar boven om ze naar omhoog te brengen.

WAARSCHUWING! Het niet opvolgen van deze instructie leidt tot beschadiging van de bevestigingsmiddelen en valt niet onder de garantie!

DE KINDERWAGEN INKLAPPEN

1. Klap te overkapping zoveel mogelijk in (Afbeelding 15).
2. Houd knop 1 ingedrukt om de vergrendeling te ontgrendelen. Druk vervolgens op knop 2 (Afbeelding 16). Duw de handgreep naar voren zodat deze zich zo dicht mogelijk bij de constructie bevindt. Duw de kunststofpen naar beneden om het frame van de zitting uit zijn vaste positie vrij te maken (Afbeelding 17). Breng de kinderwagen naar omhoog totdat deze volledig is ingeklapt en monteer vervolgens de anti-uitklaphouder op de carrosserie (Afbeelding 18).

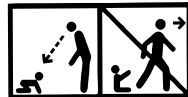
ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

1. Om de onderdelen in metaal schoon te maken, wrijft u ze schoon met een vochtige en droge doek tot de kinderwagen volledig droog is.
2. Gebruik een handdoek, water en een mild schoonmaakmiddel om de kunststof schoon te maken.
3. Gebruik een oplossing om tapijten schoon te maken om de onderdelen in textiel schoon te maken.
4. Plaats nooit andere voorwerpen in of op de kinderwagen wanneer deze niet in gebruik is! Dit zal de kinderwagen beschadigen!
5. Droog de kinderwagen altijd en zorg ervoor dat er lucht aan kan wanneer hij niet voldoende droog is!
6. Maak de assen van de wielen en de kunststof onderdelen regelmatig schoon.
7. Maak de assen van de wielen en de kunststof onderdelen steeds schoon nadat u de kinderwagen gebruikt heeft op stoffige plaatsen of plaatsen met zand!
8. **SMEER** de assen van de wielen of andere bewegende onderdelen van de kinderwagen NIET! Maak ze enkel schoon!
9. Controleer regelmatig op losse of beschadigde onderdelen en indien deze er zijn, vervang ze dan onmiddellijk door nieuwe!

E RËNDËSISHME! LEXONI ME KUJDES DHE RUANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME !

AL

KUJDES!



- 1.KUJDES!** Kurrë mos e lëni fëmijën pa mbikëqyrje!
 - 2.KUJDES!** Gjithnjë i përdorni rripat e sigurisë!
 - 3.KUJDES!** Siguroheni se të gjitha pajisjet fiksuese janë aktivizuar para përdorimit!
 - 4.KUJDES!** Që të evitoni lëndimet , duhet të jenë të sigurt që fëmija Juaj është në distancë të sigurt gjatë palosjes dhe hapjes së këtij produkti!
 - 5.KUJDES!** Mos i lejoni fëmijës që të luajë me këtë produkt!
 - 6.KUJDES!** Kjo karrige me karrige është projektuar të përdoret që nga lindja e foshnjës. Ju do të përdorni pozicionin më të prirur për foshnjat e reja të lindura. Foshnja e porsalindur nuk është në gjendje që të qëndrojë të ulur vet dhe të mbajë kokën drejt. Për këtë mos e fiksoni mbështetësen në pozicion për të ulur për fëmijë në moshë nën 6 muaj.
 - 7.KUJDES!** Kontrolloni që trupi i karrocës ose njësia e sediljes ose pajisjet e bashkimit të sediljeve të makinave të jenë të angazhuar saktë përpara përdorimit
 - 8.KUJDES!** Ky produkt nuk është i përshtatshëm për vrapim ose për rrëshqitje!
 - 9.KUJDES!** Mbani larg zjarrit!
 - 10.KUJDES!** Imazhet në faqen e titullit dhe brenda udhëzimet janë shembuj dhe mund të ndryshojnë nga produkti aktual.
 - 11.KUJDES!** Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i lidhur ato me produktin.
 - 12. KUJDES!** Asnjë dyshek / jastëk shtesë nuk duhet të shtohet!
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

KËRKESA PËR SIGURI

- 1.** Kjo karrocë është e përshtatshme për fëmijë me peshë deri 22 kg ose në moshë deri 4 vjeç, në varësi nga fakti cila është e para!
- 2.** Shirita përpara nuk mund të përdoret si dorezë mbajtëse.
- 3.** Përdorni pajisjen për parkim, nëse nuk e mbani me dorë karrocën!
- 4.** Mos e lëni karrocën në vende të pjerrëta edhe kur është aktivizuar pajisja për parkim!
- 5.** Pajisja e parkimit duhet të jetë e aktivizuar gjatë vendosjes dhe marrjes së fëmijësh nga karroca!
- 6.** Koshi për pazar është me mundësi ngarkimi maksimum 2 kg!
- 7.** Çdo ngarkesë e vendosur në dorezën dhe ose në shpinën e mbështetëses dhe ose në anë të karrocës ndikon mbi stabilitetin e karrocës për fëmijë. Mos varni çanta dhe pako!
- 8.** Periodikisht kontrolloni për lidhjen e mire të pjesëve të karrocës! Rregullisht kontrolloni, mirëmbani dhe pastroni karrocën!
- 9.** Karroca është destinuar për 1 fëmijë!
- 10.** Aksesorë që nuk janë miratuar nga prodhuesi nuk dihet të përdoren!
- 11.** Duhet të përdoren pjesa këmbimi vetëm që janë furnizuar ose që janë rekomanduar nga prodhuesi/distributori!
- 12.** Gjithnjë i përdorni rripat e sigurisë, kur fëmija Juaj është në karrocë! Gjithnjë e vendosni rripin midis këmbëve në kombinim me rripin për belin! Që të parandaloni lëndim nga rrëzimi ose rrëshqitja, gjithnjë përdorni edhe rripat për supet!
- 13.** Siguroheni se rripi i sigurisë është vendosur drejtë!
- 14.** Karroca duhet të përdoret gjithnjë nën monitorimin e të moshuarit!
- 15.** Mos i lejoni fëmijës që të luajë në karrocën ose të kërruset prej saj!
- 16.** Mos i lejoni fëmijës që të ngrihet në këmbë brenda karrocës!
- 17.** Mos i lejoni fëmijës të ngrihet në këmbë mbi sediljen ose mbi shkallën!
- 18.** Mos e përdorni karrocën në sipërfaqe që nuk janë të rrafshëta në afërsi të zjarrit ose në vende të tjera të rrezikshme!
- 19.** Mos e përdorni karrocën nëpër shkalla dhe ekskavatorë!
- 20.** Palosni karrocën para se të ngjiteni ose të zbrisni nëpër shkalla. Ngjitja e karrocës nëpër shkalla, trotuare dhe pengesa të tjera me fëmijën përmes shtypjes së dorezës çon në deformimin e saj dhe nuk përfshin shërbim garancie!
- 21.** Rregullimi i mbështetëses duhet të bëhet vetëm nga njeriu i cili është njohur me rregullat për këtë veprim nga instruksioni!
- 22.** Bagazhi i tepërt i vendosur në karrocë mund të shkaktojë paqëndrueshmëri të saj!
- 23.** Njeriu që monton karrocën duhet të jetë i informuar për funksionet e saj!
- 24.** Asnjë dyshek / jastëk shtesë nuk duhet të shtohet.

PJESË

Fotografi A

- | | | | |
|--|-----------|----------|-----------|
| 1. Konstruktion prej metali i karrocës | - 1 copë. | 5. Kosh | - 1 copë. |
| 2. Rrota të prapme | - 2 copë. | 6. Grif | - 1 copë. |
| 3. Kosh për pazar | - 1 copë. | 7. Tendë | - 1 copë. |
| 4. Rrota të përparme | - 2 copë. | | |

MONTIMI I KARROCËS

1. Lironi mekanizmin e fiksimit të konstruksionit (Fotoja 1).
2. Shpalosja e karrocës fëmijësh (Fotoja 2), pastaj ngrini dorezën sa më lart të jetë e mundur (prapa) (Fotoja 3), derisa të kyçet.
3. Montoni rrotat e përparme duke i shtypur lart derisa të kyçen (Fotoja 4). Gjatë çmontimit, shtypni butonin e rregulluar në foton dhe tërhiqni rrotën poshtë (Fotot 4 -1).
4. Montoni rrotat e pasme në boshtin e konstruksionin derisa të dëgjoni një "Klik" (Fotoja 5). Çmontimi: tërhiqni butonat poshtë dhe hiqni rrotat (Fotot 5 - 2).
5. Shtypni kornizën e ulëses poshtë për ta fiksuar fort në konstruksionin (Fotoja 6).

SHFRYTËZIMI I KARROCËS

1. Rregullimi i mbështetëses së shpinës - për të ngritur mbështetësen e shpinës, shtypni butonin në tokëz në pjesën e pasme dhe tërhiqni rripin (Fotoja 7). Për të ulur mbështetësen e shpinës, shtypni butonin në tokëz dhe e lëshoni poshtë (Fotoja 8).
 2. Për të aktivizuar pajisjen e parkimit në rrotat e pasme, shtypni levën e frenave poshtë. Për të liruar pajisjen e parkimit, ngrini levën e frenave lart (Fotoja 9).
 3. Kur përdorni ulësen, DETYRIMISHT vendosni rripat e sigurimit të fëmijës! Bashkëngjitni rripat e shpatullave në rripat e prapë dhe futini ato në tokëzën qendrore derisa të dëgjoni një "Klik" (Fotoja 10). Për të rregulluar rripat e shpatullave, mbani tokëzën me një dorë dhe tërhiqni skajin e lirë të rripit me tjetrën. (Fotoja 11). Për të zhblokuar rripat, shtypni butonin në tokëzën qendrore. Për të hequr zbutësit e shpatullave nga rripat, çmontoni tokëzën duke tërhequr pjesën e sipërme nga jashtë.
 4. Montoni harkoren duke e futur atë në vrimat në të dyja anët e ulëses derisa të dëgjoni një "Klik". Për ta vendosur fëmijën në ulëse, lironi një dorë anë të harkores, pastaj fiksojeni përsëri. Çmontimi i harkores - shtypni butonat e vendosur në të dyja anët dhe tërhiqni atë (Fotoja 12).
 5. Rregullimi i tendës - kapni pjesën e sipërme të saj me dorën tuaj dhe tërhiqni atë në pozicionin e dëshiruar (Fotoja 12). Për ta hapur plotësisht tendën, hapni zinxhirin (Fotoja 13).
 6. Rregullimi i mbështetëses së këmbëve - për të ndryshuar pozicionin e saj, shtypni njëkohësisht butonat nën ulësen dhe lëvizini atë në pozicionin e dëshiruar (Fotoja 14). Për ta ngritur, shtypni lart me dorën tuaj.
- KUJDES!** Mosndjekja e këtij udhëzimi do të dëmtojë kyçet dhe nuk i nënshtrohet rimbursimit të garancisë!

PALOSJA E KARROCËS

1. Paloseni tendën sa më shumë që të jetë e mundur (Fotoja 15).
2. Shtypni butonin 1 dhe mbajeni atë për të liruar bllokimin, pastaj shtypni butonin "2" (Fotoja 16). Shtypni dorezën përpara në mënyrë që të jetë sa më afër konstruksionit sa të jetë e mundur. Shtypni shufrën plastike poshtë për të liruar kornizën e ulëses nga pozicioni i saj i fiksuar (Fotoja 17). Ngrini karrocën në palosje të plotë, pastaj vendosni fiksuesin kundër hapjes së karrocës (Fotoja 18).

KUJDES DHE MIRËMBAJTJE

1. Që të pastroni pjesët metalike, fshini me pecetë të lagur dhe thajeni mire me pecetë të thatë.
2. Që të pastroni pjesët prej plastmase përdorni pecetë, ujë dhe preparat të butë larës.
3. Që të pastroni pjesët tekstile përdorni preparat për pastrim të tapicerisë.
4. Kur karroca nuk përdoret, mos vëni kurrë mbi të sende të tjera!
5. Gjithnjë thani dhe ajrosni karrocën, nëse është e lagur!
6. Periodikisht pastroni boshtet e rrotave dhe elementet prej plastmase.
7. Gjithnjë pastroni boshtet e rrotave dhe elementet prej plastmase pas përdorimit të karrocës nëpër rrëzë ose në rrugë të tjera me pluhur!
8. **MOS VAJOSNI** boshtet e rrotave ose pjesët e tjera të lëvizshme të karrocës! Vetëm i pastroni !
9. Periodikisht bëni kontroll për pjesë të liruara ose të dëmtuara dhe nëse ka të tilla i ndërroni me të reja!

ÖNEMLİ! DİKAKTİLİ OKUYUNUZ VE İLERİDE REFERANSLAR İÇİN SAKLAYINIZ.

TR

UYARI



- 1.UYARI!!** Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın
 - 2.UYARI!!** Kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmalarının bağlı olduğundan emin olun
 - 3.UYARI!!** Yaralanmayı önlemek için bu ürünü açarken ve katlarken çocuğunuzun uzakta olduğundan emin olun
 - 4.UYARI!!** Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin
 - 5.UYARI!!** Bu bebek arabası bebeğin doğumundan itibaren kullanılmak üzere üretilmiştir. Yeni doğan bebekler için sırt dayamalı yerin en yatık pozisyonu kullanmalısınız. Yeni doğan bir çocuk kendi başına oturamaz ve başını dik tutamaz. Bu nedenle, 6 aydan küçük çocuklar için sırt dayamalı yerini oturma pozisyonunda sabitlemeyin!
 - 6.UYARI!!** Daima emniyet kemeri sistemini kullanın
 - 7.UYARI!!** Her kullanımdan önce port-bebe veya oturma ünitesi veya oto güvenlik koltuğu donatılarının doğru şekilde bağlı olduğunu kontrol edin
 - 8.UYARI!!** Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir
 - 9.UYARI!!** Yangından uzak tutun!
 - 10.UYARI!!** Ön sayfadaki ve kılavuzun içindeki fotoğraflar örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.
 - 11.UYARI!!** Ürünü ilk kez kullanmadan önce, tüm reklam malzemelerini üründen ve ürüne takmak için kullanılan tüm ek parçalardan çıkarın.
 - 12.UYARI!!** İlave ped/yastık eklemeyin.
- EN 1888 - 2:2018+A1:2022**

GÜVENLİK GEREKSİNİMLERİ

1. Bu bebek arabası 22 kg'a kadar olan çocuklar için tasarlanmıştır!
2. Toybar taşıma kolu olarak kullanılamaz!
3. Arabayı elle tutmuyorsanız park cihazını kullanın!
4. Park cihazı etkinleştirilmiş olsa bile arabayı eğimli zeminde bırakmayın!
5. Park cihazı, çocuk arabasına yerleştirildiğinde veya çocuk arabasından çıkarıldığında etkinleştirilmelidir!
6. Alışveriş sepeti maksimum 2 kg yük kapasitesine sahiptir!
7. Kol ve/veya sırt dayamalı yerin arkasına ve/veya bebek arabasının yanlarına asılan herhangi bir yük, bebek arabasının dengesini etkiler! Çanta ve paketleri asmayın!
8. Arabadaki gevşek parçaları periyodik olarak kontrol edin! Arabayı düzenli olarak inceleyin, bakımını yapın ve temizleyin!
9. Bebek arabası 1 çocuk için tasarlanmıştır!
10. Üretici tarafından onaylanmayan aksesuarlar kullanılmamalıdır!
11. Sadece üretici/distribütör tarafından tedarik edilen veya önerilen yedek parçalar kullanılmalıdır!
12. Çocuk bebek arabasındayken daima emniyet kemeri kullanın! Bacak kemerini daima bel kemeri ile birlikte kullanın! Çocuğun düşmesi veya kayması nedeniyle yaralanmaları önlemek için her zaman omuz kemerlerini kullanın!
13. Emniyet kemerinin doğru şekilde takıldığından emin olun!
14. Bebek arabası her zaman yetişkin gözetimi altında kullanılmalıdır!
15. Çocuğun bebek arabasında oynamasına veya bebek arabasından sarkmasına izin vermeyin!
16. Çocuğun bebek arabasında ayağa kalkmasına izin vermeyin!
17. Çocuğun koltuğun üzerinde veya ayak dayamalı yerin üzerinde durmasına izin vermeyin!
18. Arabayı düz olmayan yüzeylerde, ateş yakınında veya diğer tehlikeli yerlerde kullanmayın!
19. Bebek arabasını merdivenlerde ve yürüyen merdivenlerde kullanmayın!
20. Merdivenlerden inmeden veya çıkmadan önce arabayı katlayın. Bebek arabasını merdivenlerden, kaldırımlardan ve diğer engellerden çocukla birlikte kolunu tutarak yerinden iterek çıkarmak deforme olmasına neden olur ve garanti kapsamında değildir!
21. Sırt dayamalı yerin ayarlanması sadece talimatlardan bu işlemle ilgili kuralları bilen biri tarafından yapılmalıdır!

22. Bebek arabasına yerleştirilen ekstra bagaj arabanın dengesizleşmesine neden olabilir!
23. Arabayı monte eden kişi arabanın işlevlerine aşina olmalıdır!
24. İlave ped/yastık eklemeyin.

Resim A

PARÇALAR

- | | |
|----------------------------------|----------|
| 1. Arabanın metal konstrüksiyonu | - 1 adet |
| 2. Arka tekerlekler | - 2 adet |
| 3. Alışveriş sepeti | - 1 adet |
| 4. Ön tekerlekler | - 2 adet |
| 5. Sepet | - 1 adet |
| 6. Sap | - 1 adet |
| 7. Gölgecik | - 1 adet |

Bebek arabası montajı

1. Sabitleme mekanizmasını serbest bırakın (Fotoğraf 1).
2. Bebek arabasını açın (Fotoğraf 2), ardından kolu mümkün olduğunca yukarı (geriye) kaldırın (Fotoğraf 3), kilitlene kadar.
3. Ön tekerlekleri, kilitlene kadar yukarı doğru bastırarak takın (Fotoğraf 4). Sökmek için resimde gösterilen düğmeye basın ve tekerleği aşağı doğru çekin (Fotoğraf 4 - 1).
4. Arka tekerlekleri, "klik" sesi duyulana kadar yapıya takın (Fotoğraf 5). Sökme: düğmeleri aşağı doğru çekin ve tekerlekleri çıkarın (Fotoğraf 5 - 2).
5. Koltuğun çerçevesini aşağı doğru bastırarak yapıya sabitleyin (Fotoğraf 6).

KULLANIM

1. Sırt dayamalık yerin ayarlanması – sırt dayamalık yeri kaldırmak için arkadaki toka düğmesini sıkın ve kemeri çekin (Fotoğraf 7). Sırt dayamalık yeri gevşetmek için toka düğmesini sıkın ve aşağı doğru gevşetin (Fotoğraf 8).
 2. Arka tekerleklerin park cihazını etkinleştirmek için fren kolunu aşağı doğru bastırın. Park cihazını serbest bırakmak için fren kolunu yukarı doğru kaldırın (Fotoğraf 9).
 3. Koltuğu kullanırken, çocuğun emniyet kemerlerini TAKIN! Omuz kemerlerini karın kemerlerine takın ve "klik" sesi duyulana kadar orta tokaya yerleştirin (Fotoğraf 10). Omuz kemerlerini ayarlamak için bir elinizle tokayı tutun ve diğer elinizle kemeri serbest ucuunu çekin. (Fotoğraf 11). Kemerleri açmak için orta tokadaki düğmeye basın. Omuz yastıklarını kemerlerden çıkarmak için tokayı üst kısmını dışarı doğru çekerek sökün.
 4. Toybarı, koltuğun her iki yanındaki deliklere "klik" sesi duyulana kadar yerleştirin. Çocuğu koltuğa oturtmak için, toybarın bir ucuunu serbest bırakın ve ardından tekrar sabitleyin. Toybarın sökülmesi - her iki yanındaki düğmelere basın ve kolu çekin (Fotoğraf 12).
 5. Gölgecik ayarı - üst kısmını elinizle tutup istediğiniz konuma çekin (Fotoğraf 12). Gölgeciğin tamamen açmak için fermuarı açın (Fotoğraf 13).
 6. Ayak dayamalık yerin ayarlanması – konumunu değiştirmek için koltuğun altındaki düğmelere aynı anda basın ve istediğiniz konuma getirin (Fotoğraf 14). Kaldırmak için elinizle yukarı doğru itin.
- UYARI! Bu talimatın yerine getirilmemesi, sabitleyicilerin hasar görmesine neden olur ve garanti kapsamında onarım yapılmaz!**

BEBEK ARABASININ KATLANMASI

1. Gölgeciği maksimum katlatın (Fotoğraf 15).
2. 1 numaralı düğmeye basılı tutarak kilidi açın, ardından "2" numaralı düğmeye basın (Fotoğraf 16). Kolu, yapıya mümkün olduğunca yakın olacak şekilde öne doğru itin. Plastik çiviye aşağı doğru bastırarak koltuk çerçevesini sabit konumundan serbest bırakın (Fotoğraf 17). Arabayı tamamen katlayın, ardından karoseriyi açılmaya karşı sabitleyen kilidi yerleştirin (Fotoğraf 18).

BAKIM VE ONARIM

1. Metal parçaları temizlemek için nemli bir bezle silin ve kuru bir bezle iyice kurulayın.
2. Plastik parçaları temizlemek için bir bez, su ve yumuşak bir deterjan kullanın.
3. Tekstil parçalarını temizlemek için döşeme temizleyicisi kullanın.
4. Bebek arabası saklanmakta iken üzerine asla başka nesneler koymayın!
5. Islanırsa arabayı her zaman kurutun ve havalandırın!
6. Tekerlek akslarını ve plastik bileşenleri periyodik olarak temizleyin.
7. Arabayı kum veya diğer tozlu yüzeylerde kullandıktan sonra tekerlek akslarını ve plastik bileşenleri her zaman temizleyin!
8. Tekerlek akslarını veya arabanın diğer hareketli parçalarını YAĞLAMAYIN! Sadece temizleyin!
9. Gevşek veya hasarlı parçaları periyodik olarak kontrol edin ve varsa hemen değiştirin!

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurması gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

- 1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.
- 2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
 - a-Sözleşmeden dönme
 - b-Satış bedelinden indirim isteme
 - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
 - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ: Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul [Tel: 0212 438 20 45](tel:02124382045)

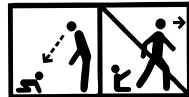
Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic.A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul Tel

: 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE!

OSTRZEŻENIE!



- 1. OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki
 - 2. OSTRZEŻENIE!** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone
 - 3. OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób
 - 4. OSTRZEŻENIE!** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem
 - 5. OSTRZEŻENIE!** Wózek jest przeznaczony do użytku od urodzenia dziecka. Dla noworodków należy opuścić oparcie do pozycji leżącej! Noworodek nie jest w stanie siedzieć sam ani trzymać głowę wyprostowaną. Dlatego nie wolno ustawiać siedzenie w pozycji siedzącej dla dzieci poniżej 6 miesięcy!
 - 6. OSTRZEŻENIE!** Zawsze używaj systemu zapięć
 - 7. OSTRZEŻENIE!** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem
 - 8. OSTRZEŻENIE!** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach
 - 9. OSTRZEŻENIE!** Trzymać z dala od ognia!
 - 10. OSTRZEŻENIE!** Zdjęcia na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
 - 11. OSTRZEŻENIE!** Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także użyte przyrządy służące do mocowania ich do produktu.
 - 12. OSTRZEŻENIE!** Nie dokładaj dodatkowego materaca/ podkładki.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

1. Wózek przeznaczony jest dla dzieci o wadze do 22 kg!
2. Przedniego drążka nie można używać jako uchwytu do przenoszenia.
3. Korzystaj z urządzeń do parkowania, jeżeli nie trzymasz wózka ręką!
4. Nie zostawiaj wózka na powierzchniach pochyłych, nawet przy włączonym urządzeniu do parkowania!
5. Urządzenie do parkowania powinno być włączone podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z wózka!
6. Koszyk na zakupy ma maksymalne obciążenie 2 kg!
7. Każdy towar, zawieszony na uchwycie i/lub z tyłu na oparciu i/lub z boku wózka wpływa na stabilność wózka! Nie zawieszaj torby i reklamówki!
8. Regularnie sprawdzać rozluźnione części wózka! Regularnie przeglądać, utrzymywać i czyścić wózek!
9. Wózek jest przeznaczony do 1 dziecka!
10. Nie powinno się korzystać z dodatków i akcesoriów, które nie są zaakceptowane przez producenta!
11. Korzystać tylko z części zamiennych dostarczonych lub poleconych przez producenta/dystrybutora!
12. Zawsze zakładać paski bezpieczeństwa, kiedy dziecko jest w wózku! Zawsze korzystać z paska między nogami w kombinacji z paskiem na krzyżu! Żeby uniknąć urazu przez upadek dziecka, zawsze korzystać z pasków na ramiona!
13. Upewniać się czy pasek jest założony prawidłowo!
14. Z wózka powinno się korzystać zawsze pod kontrolą dorosłej osoby!
15. Nie pozwalać dziecku, aby się bawiło w wózku i pochyliło z niego!
16. Nie pozwalaj dziecku, aby stało w wózku!
17. Nie pozwalać dziecku, aby stało wyprostowane na siedzeniu lub na oparciu do nóg!
18. Nie korzystać z wózka na nierównych powierzchniach, blisko ognia i innych miejsc niebezpiecznych!
19. Nie korzystać z wózka na schodach i

20. Składać wózek przed wchodzeniem lub schodzeniem po schodach. Podnoszenie wózka na schody, chodniki i inne przeszkody z dzieckiem, poprzez naciśnięcie uchwyty prowadzi do deformacji i nie jest objęte gwarancją!
21. Ustawienie oparcia powinno być wykonywane tylko przez użytkownika, który przeczytał i przyswoił sobie instrukcję!
22. Dodatkowy bagaż, włożony do wózka może doprowadzić do braku stabilności!
23. Osoba, składająca wózek, powinna być zaznajomiona z jego funkcjami!
24. Nie należy dodawać dodatkowego materaca / poduszki.

CZĘŚCI

Zdjęcie A

- | | | | |
|-------------------------------|----------|----------------------------|----------|
| 1. Metalowa konstrukcja wózka | - 1 szt. | 5. Koszyk | - 1 szt. |
| 2. Koła tylne | - 2 szt. | 6. Chwytnia | - 1 szt. |
| 3. Koszyk na zakupy | - 1 szt. | 7. Osłona przeciwsłoneczna | - 1 szt. |
| 4. Przednie koła | - 2 szt. | | |

MONTAŻ WÓZKA

1. Zwolnij blokadę konstrukcji (zdjęcie 1).
2. Rozłóż wózek (zdjęcie 2), a następnie unieś rączkę jak najwyżej (do tyłu) (zdjęcie 3), aż się zablokuje.
3. Zamontuj przednie koła, dociskając je do góry, aż się zablokują (zdjęcie 4). Podczas demontażu naciśnij przycisk wskazany na zdjęciu i pociągnij koło w dół (zdjęcie 4-1).
4. Zamontuj tylne koła do osi konstrukcji, aż usłyszysz „klik” (zdjęcie 5). Demontaż: pociągnij przyciski w dół i wyjmij koła (zdjęcie 5-2).
5. Docisnij ramę siedziska, aby mocno ją przymocować do konstrukcji (zdjęcie 6).

UŻYTKOWANIE

1. Regulacja oparcia – aby podnieść oparcie, naciśnij przycisk na klamrze z tyłu i pociągnij pas (zdjęcie 7). Aby opuścić oparcie, naciśnij przycisk na klamrze i zwolnij ją w dół (zdjęcie 8).
 2. Aby aktywować hamulec tylnych kół, naciśnij dźwignię hamulca w dół. Aby zwolnić hamulec, podnieś dźwignię hamulca w górę (zdjęcie 9).
 3. Podczas korzystania z fotelika, **OBOWIĄZKOWO** zapiąć dziecku pasy bezpieczeństwa! Przypiąć pasy barkowe do pasów biodrowych i wsunąć je do klamry centralnej, aż usłyszysz „klik” (zdjęcie 10). Aby wyregulować pasy barkowe, przytrzymaj klamrę jedną ręką i pociągnij za wolny koniec pasa drugą ręką (zdjęcie 11). Aby odblokować pasy, naciśnij przycisk na klamrze centralnej. Aby zdjąć nakładki naramienne z pasów, zdemonuj klamrę, pociągając jej górną część na zewnątrz.
 4. Zamontować pałąk wkładając go w otwory po obu stronach fotelika, aż usłyszysz „klik”. Aby umieścić dziecko w foteliku, zwolnij jeden koniec pałąka, a następnie ponownie go zapnij. Demontaż pałąka – naciśnij przyciski znajdujące się po obu stronach i wyciągnij go (zdjęcie 12).
 5. Regulacja daszka – chwyć górną część daszka ręką i pociągnij do żądanej pozycji (zdjęcie 12). Aby całkowicie rozłożyć daszek, rozepnij zamek błyskawiczny (zdjęcie 13).
 6. Regulacja podnóżka – aby zmienić jego położenie, naciśnij jednocześnie przyciski pod siedziskiem i przesun je do żądanej pozycji (zdjęcie 14). Aby go podnieść, unieś go ręką.
- UWAGA! Niezastosowanie się do tej instrukcji spowoduje uszkodzenie elementów złącznych i nie jest objęte gwarancją.**

SKŁADANIE WÓZKA

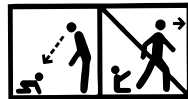
1. Złóż daszek maksymalnie (zdjęcie 15).
2. Naciśnij przycisk 1 i przytrzymaj, aby zwolnić blokadę, a następnie naciśnij przycisk „2” (zdjęcie 16). Przesuń rączkę do przodu, tak aby była jak najbliższej konstrukcji. Naciśnij przycisk 1 i przytrzymaj go, aby zwolnić blokadę, a następnie naciśnij przycisk „2” (zdjęcie 16). Przesuń rączkę do przodu, tak aby znajdowała się jak najbliższej konstrukcji. Naciśnij plastikowy zacisk w dół, aby zwolnić ramę siedziska z jej stałej pozycji (zdjęcie 17). Podnieś wózek do pozycji całkowicie złożonej, a następnie załóż blokadę zabezpieczającą przed rozłożeniem na korpus (zdjęcie 18).

UTRZYMANIE I CZYSZCZENIE

1. Żeby oczyścić części metalowe należy przetrzeć je wilgotną ścierką i później jeszcze raz suchą ściereczką do sucha.
2. Aby oczyścić części plastikowe należy korzystać ze ściereczki, wody i miękkiego preparatu.
3. Aby oczyścić części z metali należy korzystać z preparatu do czyszczenia tapicerki.
4. Kiedy wózek jest postawiony do przechowywania nigdy nie stawiać inne przedmioty na nim!
5. Zawsze osuszać i przewietrzać wózek, jeśli się zamoczył!
6. Regularnie oczyszczać osie kół i elementy plastikowe.
7. Zawsze oczyszczać osie kół i elementy plastikowe po korzystaniu z wózka na piasku lub innych powierzchniach zakurzonych!
8. **NIE SMAROWAĆ** osi kół lub innych części ruchomych wózka! Tylko oczyszczać!
9. Regularnie sprawdzać czy nie ma rozluźnionych lub uszkodzonych części i jeśli takie są natychmiast wymienić na nowe!

ВАЖНО ! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПРИДРУЖУВАЈТЕ СЕ НА ПОНАТАМОШНИТЕ ПРЕПОРАКИ!

ВНИМАНИЕ



1. **ВНИМАНИЕ!** Никогаш не оставајте детето без надзор!
2. **ВНИМАНИЕ!** Секогаш користете го системот за задржување!
3. **ВНИМАНИЕ!** Осигурајте се дека сите уреди за заклучување се активирани пред употреба!
4. **ВНИМАНИЕ!** За да избегнете повреди, бидете сигурни дека вашето дете е на безбедно растојание при преклопен и се одвиваат на овој производ!
5. **ВНИМАНИЕ!** Не дозволувајте вашето дете да си игра со овој производ!
6. **ВНИМАНИЕ!** Овој производ е направен за употреба уште од раѓањето на бебето. Новороденче дете не е способно да седи само и да држи главата горе за деца под 6 месеци. Затоа, не фиксирајте потпирачот во седење позиција! Спуштете ја до максимум легнал!
7. **ВНИМАНИЕ!** Пред употреба проверете дали се точни активираните додатоци за обезбедување на превозот за бебиња, седиште или седиште за автомобили!
8. **ВНИМАНИЕ!** Овој производ не е погоден за трчање или лизгање!
9. **ВНИМАНИЕ!** Чувајте се подалеку од оган!
10. **ВНИМАНИЕ!** Сликите на насловната страница и во упатствата се примери и може да се разликуваат од вистинскиот производ.
11. **ВНИМАНИЕ!** Пред првата употреба на производот, отстранете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите што се користат за нивно прицврстување на производот.
12. **ВНИМАНИЕ!** Не се додава дополнителен душек / перница!

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

1. Ова возило е pogodно за деца со тежина до 22 кг. или на возраст до 4 години, кое и да е прво!
2. Предната лента не може да се користи како рачка за носење.
3. Користете го уредот за паркирање ако не ја држите количката рачно!
4. Не ја оставајте количката во наведнати површини, дури и со помош на паркирање!
5. Уредот за паркирање мора да се активира кога детето е ставено или извадено од количката!
6. Кошот за шопинг е со максимална носивост од 2 кг!
7. Секој товар, закачен на рачката и / или на грбот на потпирачот и / или отстрана на количката, влијае на стабилноста на детската количка! Не качите кеси и пакети!
8. Периодично проверувајте за лабави делови на количката! Редовно прегледувајте, одржувајте и чистете количката!
9. Количката е наменета за 1 дете!
10. Додатоци кои не се одобрени од производителот, не треба да се користат!
11. Треба да се користат резервни делови само доставени или препорачани од производителот / дистрибутерот!
12. Секогаш користете ремените, кога детето е во количката! Секогаш користете појасот помеѓу нозете во комбинација со ременот за крста! За да спречите повреда од паѓање или лизгање на детето, секогаш користете ремени за рамото!
13. Внимавајте дали безбеден појас е сложен правилно!
14. Количката треба да се користи секогаш под надзор на возрасен!
15. Не дозволувајте детето да игра во количката или да се провесува од неа!
16. Не дозволувајте детето да стои во количката!
17. Не дозволувајте детето да стои врз седиштето или прагот!
18. Не користете количката на неравни површини, во близина на оган или други опасни места!
19. Не користете количката по скали и ескалатори!
20. Преклопувајте количката пред да се качувате или слегувате по скалите. Качувањето на количката на скали, тротоари и други пречки со детето, со притискање на рачката води до нејзино деформација и не подлежи на гарантен сервис!

21. Регулирането на потпирачот треба да се врши само од запознаен со правилата за оваа акција од упатството!
22. Дополнителниот багаж сложен во количката може да доведе до нејзината нестабилност!
23. Човекот кој составува количката треба да биде запознаен со нејзините функции!
24. Не се додава дополнителен душек / перница.

ДЕЛОВИ

Слика А

- | | | | |
|--------------------------------------|---------|--------------|---------|
| 1. Метална конструкција на количката | - 1 бр. | 5. Кош | - 1 бр. |
| 2. Задни тркала | - 2 бр. | 6. Тастатура | - 1 бр. |
| 3. Кош за шопинг | - 1 бр. | 7. Сенник | - 1 бр. |
| 4. Предни тркала | - 2 бр. | | |

ПОСТАВУВАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Ослободите го механизмот за фиксирање на структурата (слика 1).
2. Отворете ја количката (слика 2), а потоа ја подигнете рачката што е можно повисоко (назад) (слика 3), додека не се заклучи.
3. Инсталирајте ги предните тркала притискајќи ги нагоре додека не се заклучат (Слика 4). Кога демонтирате, притиснете го наведеното копче на сликата и го повлечете тркалото надолу (слика 4 - 1).
4. Инсталирајте ги задните тркала на оската на конструкцијата додека не се слушне "кликање" (слика 5). Демонтажа: повлечете ги копчињата надолу и ги отстранете тркалата (слика 5 - 2).
5. Турнете ја рамката на седиштето надолу за да ја фиксирате неподвижна на конструкцијата (слика 6).

ЕКСПЛОАТАЦИЈА

1. Подесување на потпирачот – за да го подигнете потпирачот, стиснете копче на копчето позади и го повлечете ременот (слика 7). За да го ослободите грбот, стиснете копчето и го опустете надолу (слика 8).
 2. За да го активирате уредот за паркирање на задните тркала, притиснете ја рачката на кочницата надолу. За да го ослободите уредот за паркирање, подигнете рачката на кочницата нагоре (Слика 9).
 3. Кога го користите седиштето, **БИДЕТЕ СИГУРНИ** да ги ставите сигурносните појаси на детето! Прикачете ги раменските појаси на абдоминалните појаси и ги ставете во централната тока додека не слушнете "Кликање" (Слика 10). За да ги прилагодите рамените, држете ја токата со едната рака, а со другата го повлечете слободниот крај на ременот. (Слика 11). За да ги отклучите ремените, притиснете копче на централната тока. За да ги отстраните омекнувачите за рамото од ремените, ја разглобете токата со повлекување на нејзиниот горен дел.
 4. Поставете го вратот со вметнување во дупките од двете страни на седиштето додека не се чуе "кликање". За да го ставите детето на седиштето, ослободите едниот крај на вратот, а потоа повторно го зацврстете. Демонтирање на вратот - притиснете копчиња кои се наоѓаат од двете страни на вратот и го извадете (слика 12).
 5. Прилагодување на балдахинот - фатете го врвот на балдахинот со раката и го повлечете во саканата позиција (слика 12). За целосно да го развиете балдахинот, откопчајте го патентот (слика 13).
 6. Прилагодување на потпирачот за нозе – за да ја смените својата положба, притиснете ги копчињата под седиштето во исто време и го преместете во саканата позиција (слика 14). За да го подигнете, притиснете го со рака.
- ВНИМАНИЕ! Непочитувањето на овие инструкции доведува до оштетување на бравките и не подлежи на враќање на гаранција!**

СКЛОПУВАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Преклопете балдахинот колку што е можно повеќе (слика 15).
2. Притиснете копче 1 и го задржете за да ја ослободите бравата, а потоа притиснете копчето "2" (слика 16). Притиснете ја рачката напред така што е можно поблиску до структурата. Притиснете пластичната шипка надолу за да ја ослободите рамката на седиштето од нејзината фиксна позиција (слика 17). Подигнете количката до целосно преклопување, а потоа ја вметнете бравата против девијација на телото (слика 18).

НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

1. За да се исчистат металните делови, се избришат со влажна крпа и се исушат добро со сува крпа.
2. За да ја исчистите пластичните делови користете крпа, вода и благ детергент.
3. За да ја исчистите текстилните делови користете средство за чистење на тапацирот.
4. Кога количката е на чување, никогаш не ставајте други предмети врз неа!
5. Секогаш да се сушат и проветруваат количките, ако се навлажни!
6. Периодично чистете оските на тркалата и пластичните елементи.
7. Секогаш чистете оските на тркалата и пластичните елементи по користење на количката на песок или други правливи коловози!
8. **НЕ ПОДМАЧКУВАЈТЕ** оските на тркалата или други подвижни делови на количката! Само ги чистете!
9. Периодично проверувајте за олабавени или оштетени делови и ако има такви, веднаш заменете ги со нови!

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen 9700, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен 9700, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com